



# Torah-Box

n°280  5 juin 2024 | 28 Iyar 5784 | Bamidbar

M A G A Z I N E



**GUIDE DE LA FÊTE  
DE CHAVOU'OT**

**LES PROPOS DE POUTINE SUR  
ZELENSKY ONT-ILS FAVORISÉ  
L'ANTISÉMITISME MONDIAL ?**

**LES BA'ALÉ BATIM, CES  
"EXTRATERRESTRES" DU  
MONDE JUIF**

**וְשָׁבוּ בְּנֵי לְגִבּוֹלִים**

**LIBÉREZ LES 124 OTAGES ISRAËLIENS**

בעזה"ש"ת



דירשוד' ועוז

# זְכוֹר אֶת הַשַּׁבָּת לְקַדְּשׁוּ... זְכוֹר אֶת הַשַּׁבָּת לְקַדְּשׁוּ... זְכוֹר אֶת הַשַּׁבָּת לְקַדְּשׁוּ...



Design 2024 : www.davidahan.fr // 07 49 94 02 93

Le 4<sup>eme</sup> commandement que nous lirons à Shavouot est  
**“Souviens-toi du Shabbat, pour le sanctifier...”**

**ÉTUDIEZ TOUTES LES  
HALA'HOT SHABBAT  
EN UN AN ET DEMI**

DÉPART MAR.  
**11**  
5 SIVAN  
JUIN

POUR PLUS D'INFORMATIONS OU ORGANISER UN CHIOUR DANS VOTRE SYNAGOGUE OU COLLEL

Rav N. LEVY : 06 79 06 21 60 - Rav C. ELHADDAD : 06 10 20 40 76

Dirshu France : [dirshufr@gmail.com](mailto:dirshufr@gmail.com)



SUIVEZ LE DAF HAYOMI HALA'HA PAR WHATSAPP : RAV MAKNOUZ 06 51 73 55 26 - RAV SMERLA 06 76 63 11 38



## Pourquoi sommes-nous détestés ?

L'antisémitisme est un phénomène suffisamment répandu pour interpeller des philosophes et des écrivains et les amener à en chercher les causes. Pour nos Sages du Talmud, il n'existe qu'une seule explication véritable : c'est l'acceptation de la Torah par les Juifs au mont Sinai. Ce lieu saint s'appelait en réalité le mont 'Horev, mais on le surnomma Sinai car cela fait allusion à la haine (*Sina*) qu'il engendra chez les Nations. Un Midrach raconte qu'avant cet événement, Dieu S'était adressé à chacune des Nations pour leur proposer de recevoir la Torah. Leur réaction première fut de demander : "Qu'est-il écrit dans cette Torah ?" Lorsqu'elles apprendront qu'il y est inscrit l'interdiction de tuer, de voler, d'avoir des relations incestueuses, etc., leur refus sera catégorique : "Il nous est impossible d'accepter un tel engagement, car il est contraire à notre mode de vie", chacune des Nations précisant dans quel domaine spécifique la Torah leur posait problème.

Les *Bné Israël*, en revanche, ne posèrent pas de questions et acceptèrent toute la Torah, partant du principe que Dieu ne demande pas l'impossible et qu'en appliquant Ses commandements, ils en comprendraient le sens. **C'est à la suite d'un tel engagement que naquit l'antisémitisme** : cette acceptation constitue en effet une marque d'infamie pour les Nations, dans la mesure où le Juif prouve par elle qu'il est possible de se soumettre à la volonté de Dieu dans le monde matériel et attrayant dans lequel on vit.

Seulement, si cette explication permet de comprendre les prémices de cette haine ethnique, elle reste à priori inconsistante lorsqu'elle concerne des Juifs assimilés pour qui la Torah ne constitue pas le mode de vie principal et qui, quelque part, optent pour un lot similaire à celui des non-juifs. Or on sait que l'antisémite ne fait pas de distinction entre le croyant et celui qui ne l'est pas, comme on a pu le constater avec les nazis durant la Seconde Guerre mondiale.

En réalité, on remarque qu'avant même la réception de la Torah, il existait une forme d'antisémitisme. Ainsi 'Essav et Lavan cherchèrent à éliminer Ya'akov, le patriarche des Juifs ; les Égyptiens ainsi que tous les peuples qui leur étaient soumis haïssaient les Hébreux et se réjouissaient de leur détresse ; 'Amalek se déplacera de loin afin de les anéantir, etc. La question qui se pose dès lors est de savoir ce qu'il y avait de si particulier dans la réception de la Torah pour engendrer une haine supplémentaire dans le cœur des Nations.

Durant leur établissement en Egypte, les *Bné Israël* dans leur majorité avaient été largement influencés par le culte païen qui y régnait et en conséquence avaient plongé dans l'impureté la plus totale. Dans de telles circonstances, s'engager à respecter la Torah était un pari presque impossible et c'est d'ailleurs la raison pour laquelle les Nations l'avaient refusée. La réponse positive du peuple hébreu, qui se trouvait pourtant dans le même état spirituel que le leur, provoqua chez les Nations un choc, qui dans un second temps se transformera en haine.

C'est cette force d'effectuer un retour improbable des plus profonds niveaux d'impureté vers la sainteté qui constitue l'essence de l'antisémitisme du Sinai. C'est pourquoi cette haine est également dirigée vers les Juifs assimilés car en potentiel, ces derniers peuvent à tout moment changer de mode de vie, comme le firent nos ancêtres lors de la sortie d'Egypte.

Cette capacité de retour à nos sources est palpable à notre époque, où nous sommes témoins de la *Téchouva* sincère de Juifs qui étaient, jusqu'à hier, très éloignés du judaïsme. C'est en définitif cela aussi le message de *Chavou'ot* : croire que l'on peut, quel que soit son passé, entamer un retour complet !

*'Hag Saméa'h !*

Rav Daniel Scemama

LA CONSTRUCTION A DÉJÀ COMMENCÉ ! REMISE DES CLÉS DANS 24 MOIS



Rentabilité loc. moyenne 11% dont 8% min. Garantie Constructeur

N D D E S I G N

# Villas VIP exclusive à Batumi

Résidences de luxe au coeur d'un parc verdoyant à 5 min. de la mer **Villa 168 m2** pour seulement **365.000 \$**

1 A.R. dans la journée chaque semaine pour vous faire découvrir BATUMI et le projet



Piscine Jacuzzi et jardin entièrement équipé



Meublée et décorée par un designer



Niveau de construction très élevé



Climatisation dans toute la villa



Chauffage au sol



Parking

contactez Yoan Attali   
**Israël 058-5110672**  
**France 06 12 65 24 98**



Batumi

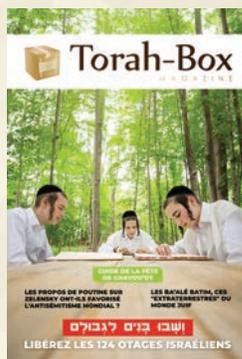
1 Hôtel Caché 4\* toute l'année

La nouvelle destination des Israéliens

Plus-Value et Renta non imposables

# SOMMAIRE

- 03** Rav Daniel Scemama  
**L'Édito - Pourquoi sommes-nous détestés ?**
- 
- 08** Actualités
- 
- 12** Yohan Souffir  
**Les propos de Poutine sur Zelensky ont-ils favorisé l'antisémitisme mondial ?**
- 
- 14** Nos Sages  
**Rabbi Yossi Ben Kisma**
- 
- 18** *Pirké Avot*  
**L'excès de nourriture**
- 
- 20** Binyamin Benhamou  
**Prêt à respecter tous les commandements de D.ieu & Ses représentants ?**
- 
- 23** Rav Yehonathan Gefen  
**Bamidbar – Chaque individu est unique et de grande valeur**
- 
- 25** Shabatik
- 
- 29** Histoire  
**Chavou'ot VS diplôme : l'épreuve sacrée**
- 
- 32** Pensée juive  
**Le don de la Torah, Ruth et le don de soi**
- 
- 34** Rav Eliezer Wolff   
**Le message d'un rabbin d'Amsterdam**
- 
- 35** Devinettes sur la *Paracha*
- 
- 36** Reportage  
**Les *Ba'alé Batim*, ces "extraterrestres" du monde juif**
- 
- 38** Vie Juive  
**Conflit israélo-arabe... la bonne excuse !**
- 
- 40** Guide de *Chavou'ot*  
- Réflexion - Lois & coutumes  
- Histoire - Horaires
- 
- 44** Histoire à suivre - La vie en Froum  
**Episode 2 : Un moment hors du temps...**
- 
- 46** Questions au Rav
- 
- 48** La *Paracha* pour les enfants  
**Rangé & ordonné !**
- 
- 50** Recette  
**Borékas à la viande**



**Responsable publication**  
David Choukroun

**Rédacteurs**  
Rav Daniel Scemama,  
Alexandre Roseblum, Elyssia Boukobza, Yohan Souffir, Rav Yehonathan Gefen, Binyamin Benhamou, Lisa Boujenah Akrich, Rav Eliézer Wolff, Jocelyne Scemama, Mia Atlan, Rav Avraham Garcia, Rav Freddy Elbaze, Rav Gabriel Dayan, Rav Ichaï Assayag, Murielle Benainous

**Mise en page**  
Dafna Uzan

**Secrétariat**  
01.80.20.5000

**Publicité**  
Yann Schnitzler  
yann@torah-box.com  
04.86.11.93.97

**Distribution**  
diffusion@torah-box.com

**Remarques & commentaires**  
magazine@torah-box.com

**Abonnement**  
torah-box.com/magazine



• Les annonces publicitaires sont sous la responsabilité de leurs annonceurs

• **Ne pas lire pendant la prière**

• Ce magazine contient des enseignements de Torah, ne pas le jeter dans une poubelle



# CALENDRIER DE LA SEMAINE

MER	5 juin 28 Iyar	Daf Hayomi Baba Métsia' 98 Michna Yomit Sota 9-10	MER	12 juin 6 Sivan	 <b>Chavou'ot</b> Daf Hayomi Baba Métsia' 105 Michna Yomit Guitin 2-3
JEU	6 juin 29 Iyar	Daf Hayomi Baba Métsia' 99 Michna Yomit Sota 9-12	JEU	13 juin 7 Sivan	 <b>Chavou'ot (2<sup>ème</sup> jour)</b> Daf Hayomi Baba Métsia' 106 Michna Yomit Guitin 2-5
VEN	7 juin 1 <sup>er</sup> Sivan <i>Roch 'Hodech</i>	Daf Hayomi Baba Métsia' 100 Michna Yomit Sota 9-14	VEN	14 juin 8 Sivan	Daf Hayomi Baba Métsia' 107 Michna Yomit Guitin 2-7
SAM	8 juin 2 Sivan	 <b>Parachat Bamidbar</b> Daf Hayomi Baba Métsia' 101 Michna Yomit Guitin 1-1	SAM	15 juin 9 Sivan	 <b>Parachat Nasso</b> Daf Hayomi Baba Métsia' 108 Michna Yomit Guitin 3-2
DIM	9 juin 3 Sivan	Daf Hayomi Baba Métsia' 102 Michna Yomit Guitin 1-3	DIM	16 juin 10 Sivan	Daf Hayomi Baba Métsia' 109 Michna Yomit Guitin 3-4
LUN	10 juin 4 Sivan	Daf Hayomi Baba Métsia' 103 Michna Yomit Guitin 1-5	LUN	17 juin 11 Sivan	Daf Hayomi Baba Métsia' 110 Michna Yomit Guitin 3-6
MAR	11 juin 5 Sivan	Daf Hayomi Baba Métsia' 104 Michna Yomit Guitin 2-1	MAR	18 juin 12 Sivan	Daf Hayomi Baba Métsia' 111 Michna Yomit Guitin 3-8

## Mercredi 5 Juin

Prophète Chmouel

## Samedi 8 Juin

Rav Israël Hagar

## Mercredi 12 Juin

Rabbi Israël Ba'al Chem Tov

## Mercredi 12 Juin

Rav Mordékhaï Camus Cohen  
Roï David

## Jeudi 13 Juin

Hoché'a Ben Bééri  
Rav David Halévi Dra'a

## Samedi 15 Juin

Rav Ya'akov 'Haïm Sofer (Kaf Ha'haïm)

## Dimanche 16 Juin

Rav Ichmaël Hacoheh

## Lundi 17 Juin

Rav Its'hak Ya'akov Weiss  
Rav Nissim Rebibo

Grand Mazal Tov à **Yann Schnitzler** pour la Bat Mitsva de Salomé Shlomtzion

Grand Mazal Tov au Rav **Gad Allouche** pour le mariage de sa fille Téhila

Grand Mazal Tov à **Noam Cohen**, notre fidèle bénévole, pour son mariage

## Horaires du Chabbath

	Paris	Lyon	Marseille	Strasbourg
Entrée	21:33	21:10	20:58	21:10
Sortie	22:57	22:27	22:11	22:34

## Zmanim du 8 Juin

	Paris	Lyon	Marseille	Strasbourg
Nets	05:48	05:51	05:59	05:28
Fin du Chéma (2)	09:48	09:45	09:48	09:28
'Hatsot	13:50	13:40	13:38	13:28
Chkia	21:52	21:28	21:17	21:29

## Horaires du Chabbath

	Paris	Lyon	Marseille	Strasbourg
Entrée	21:37	21:13	21:02	21:14
Sortie	23:02	22:31	22:15	22:39

## Zmanim du 15 Juin

	Paris	Lyon	Marseille	Strasbourg
Nets	05:46	05:50	05:58	05:26
Fin du Chéma (2)	09:48	09:45	09:48	09:28
'Hatsot	13:51	13:41	13:39	13:30
Chkia	21:56	21:32	21:20	21:33



# CONCOURS de la SEMAINE

BAMIDBAR 2024

## GAGNE UNE CARTE-CADEAUX AMAZON DE 100€

### Quel est l'enseignement de Torah dans cette photo ?



✓ Donne ta réponse en commentaire  
sur [torah-box.com](http://torah-box.com) (page du concours)



Le gagnant de la semaine dernière est  
Naomie Choucroun

La réponse était :

"Rabbi Tarfon dit : 'La journée est courte, la tâche est  
énorme, les ouvriers sont paresseux, le salaire  
est grand et le maître [Hachem] presse'  
(Pirké Avot, chapitre 2, Michna 15)

# L'assurances

Groupe GLS

☎ 01 88 60 79 52



## VOTRE MUTUELLE 100% SANTÉ



Médecins



Hospitalisation



Optique



Dentaire



Appareils auditifs

### 100% PRIS EN CHARGE

voir conditions avec votre conseiller(e)

## VOTRE ASSURANCE HABITATION TOUT RISQUE

à partir de

POUR UN STUDIO  
**139€/an**

POUR UN 3 PIÈCES  
**226€/an**

NOTRE OFFRE  
COUP DE CŒUR

POUR UN 2 PIÈCES  
**199€/an**

POUR UN 4 PIÈCES  
**260€/an**

POUR UN 5 PIÈCES  
**299€/an**

Responsabilité civile scolaire offerte !

### ON S'OCCUPE DE TOUT !

[l'assurances.fr](http://l'assurances.fr)

Devis immédiat en ligne

### Le ' Hamas publie une vidéo de propagande avec la voix de l'otage Noa Argamani

Le ' Hamas a publié vendredi dernier une nouvelle vidéo de propagande dans laquelle on entend la voix de l'otage israélienne Noa Argamani, qui exhorte Israël à la libérer après plus de 237 jours de captivité.

Les groupes terroristes de Gaza ont déjà publié des vidéos similaires d'otages qu'ils détiennent à Gaza, dans le cadre de ce

qu'Israël a condamné comme étant une guerre psychologique déplorable, les otages étant visiblement contraints de déclamer des propos qui leur sont dictés.

Jeudi, le Djihad islamique palestinien avait diffusé une autre vidéo de propagande montrant l'otage Sacha Trupanov, 30 ans.

### Galant à Nasrallah : "Le Liban paiera le prix de la réalité que vous avez créée"

Le ministre de la Défense Yoav Galant a averti mercredi le groupe terroriste du ' Hezbollah, que ses attaques incessantes contre Israël entraînaient le Liban vers une "dure réalité" qui aurait des répercussions sur les habitants du pays. Lors d'une visite au Commandement du Nord de Tsahal, Galant a également présenté des photos des hauts commandants du ' Hezbollah qu'Israël a tués depuis huit mois d'affrontements transfrontaliers.

"Plus de 320 terroristes ont été tués, y compris des terroristes de haut rang. Si vous continuez, nous intensifierons nos opérations", a averti Galant.

### La France annule la participation des entreprises israéliennes au salon Eurosatory

La France a annulé vendredi la participation des industriels israéliens de l'armement au salon de défense Eurosatory après qu'un bombardement d'un camp de déplacés à Rafia'h par Tsahal a soulevé l'indignation internationale et suscité des manifestations. Israël a déclaré que la frappe visait deux terroristes haut placés du ' Hamas, qui ont été éliminés. Mais elle aurait également touché une zone du quartier Tel Al-Sultan, où des milliers de personnes s'étaient réfugiées.

Le ministre du cabinet de guerre Benny Gantz a eu un appel téléphonique avec le Premier ministre français Gabriel Attal, et lui a demandé de reconsidérer sa décision, selon un communiqué israélien.

### Le corps de Dolev Yehoud, considéré comme retenu en otage, retrouvé dans le kibboutz Nir 'Oz

Le corps de Dolev Yehoud, assassiné le 7 octobre à Nir 'Oz, a été retrouvé par l'armée israélienne dans le kibboutz. Sa localisation a été possible après des recherches approfondies menées par l'unité de Tsahal spécialisée dans la recherche des personnes disparues "Ethan". Dolev Yehoud, âgé de 35 ans, originaire du kibboutz,



était secouriste pour *United Hatzalah* et *Maguen David Adom*. Lors des attaques terroristes meurtrières du 7 octobre, il avait quitté son domicile pour sauver des

vies. Jusqu'alors considéré comme otage du ' Hamas, il a ensuite été établi que Dolev avait été assassiné le 7 octobre par le groupe terroriste et son corps était resté en Israël.

## Accord Israël-Hamas : Netanyahu exclut tout cessez-le-feu permanent sans destruction totale du 'Hamas

Le Premier ministre Netanyahu a indiqué qu'il n'y aurait pas de "cessez-le-feu permanent" à Gaza avant que les capacités militaires et de gouvernance du 'Hamas ne soient anéanties.

Ses propos interviennent après que le président américain Biden a annoncé vendredi qu'Israël avait proposé un accord

en trois phases pour un cessez-le-feu à Gaza en échange de la libération des otages détenus dans la bande. "Les conditions de la fin de la guerre n'ont pas changé pour Israël : la destruction de toutes les capacités militaires et de gouvernance du 'Hamas, la libération de tous les otages et la garantie que Gaza ne représentera plus une menace pour Israël", a précisé Netanyahu.

## Netanyahu s'exprimera devant le Congrès US

Les chefs de file des deux partis au Congrès américain ont envoyé au Premier ministre israélien une invitation officielle pour s'adresser à une session conjointe du Congrès.

Dans leur lettre, ils indiquent que l'invitation a pour but de "souligner la solidarité de l'Amérique avec Israël". Le discours devrait

avoir lieu "dans les huit prochaines semaines ou peu après les vacances d'août", a déclaré une source familière à *The Hill*. "Je suis ravi du privilège de représenter Israël devant les deux chambres du Congrès et de leur dire la vérité sur notre guerre juste contre ceux qui cherchent à nous détruire", a déclaré Netanyahu dans un communiqué diffusé par son bureau.



À la recherche d'une solution de filtrage internet **fiable** et **réactive**?

**Ne cherchez plus!**

**Le filtre N°1 aux Etats-Unis et en Angleterre**

**Enfin disponible en France !**

**Protégez-Vous tout en restant productif, C'est notre priorité!**

- Assistance **PERMANENTE** et **IMMÉDIATE** 24h/24.
- Personnalisation **ULTRA PRÉCISE** et avancée.
- Option de **CONTROLE PARENTAL** disponible.
- Connexion internet **ININTERROMPUE**.

DISPONIBLE UNIQUEMENT  
SUR ANDROID ET  
WINDOWS

Shalvaelbaze6@gmail.com



techloqfrance@gmail.com



07 66 79 17 28



### Le Chili se joint à l'Afrique du Sud dans son recours déposé contre Israël à la CIJ

Le président chilien, Gabriel Boric, a annoncé samedi que son pays allait se joindre à l'Afrique du Sud dans le recours déposé contre Israël devant la Cour internationale de justice (CIJ). Dans son allocution, Boric a évoqué la "situation humanitaire catastrophique" à Gaza et appelé à "une réponse ferme de la



communauté internationale". À maintes reprises, le président Boric, dont le pays reconnaît l'État de Palestine depuis 2011, a estimé que la guerre contre le groupe terroriste palestinien du 'Hamas n'avait "aucune justification" et était "simplement inacceptable".

### Syrie : 12 membres d'une milice pro-iranienne tués dans une frappe attribuée à Israël



Douze membres d'une milice pro-iranienne ont été tués dans une frappe attribuée à Israël dans la ville d'Alep en Syrie.

Selon l'agence de presse locale SANA, plusieurs autres explosions ont été signalées dans d'autres parties de la campagne d'Alep.

Selon l'Observatoire syrien des droits de l'homme, un organisme basé au Royaume-Uni d'opposition au régime d'Assad, la frappe visait une usine de cuivre utilisée par des membres de milices soutenues par l'Iran, dans le village de Hayyan, à l'extérieur d'Alep.

### L'AP relâche un terroriste qui a tué deux soldats israéliens dans un attentat à la voiture-bélier

L'autorité palestinienne a libéré le terroriste auteur de l'attaque à la voiture-bélier près de l'implantation d'Itamar en Judée-Samarie mercredi dernier, au cours de laquelle les soldats Elia Hillel et Diego Suissa Hersage avaient été tués, a rapporté la radio de l'armée lundi.

L'armée israélienne, furieuse du laxisme de l'AP qui a prétendu qu'il s'agissait d'un "accident", s'est mise à la recherche du terroriste libéré. Elia Hillel, 21 ans, était originaire de Tel Tsion et devait se marier dans le mois.

Diego Hersage avait 20 ans et était originaire de Tel-Aviv.

### Israël appelle ses citoyens à éviter les Maldives qui ferment leurs frontières aux Israéliens

Après l'annonce par les Maldives de la prochaine interdiction de séjour des Israéliens sur l'île, le ministère des Affaires étrangères israélien a recommandé dimanche à ses citoyens, y compris à ceux qui possèdent d'autres passeports, d'éviter de se rendre dans ce pays. Près de 11 000 Israéliens ont visité les Maldives l'année

dernière, ce qui représente 0,6 % du total des arrivées de touristes. Les partis d'opposition et des alliés du gouvernement des Maldives ont fait pression sur le président Mohammed Muizzu pour qu'il interdise l'entrée des Israéliens dans le pays, en signe de protestation contre la guerre à Gaza.

*Elyssia Boukobza*



BIENVENUE À LA MAISON !

N D D = S T I G N



**85,500 NIS**  
(~ 21 000 €)  
seulement  
à la signature

## L'AVENIR EN ISRAËL !

Dans le nouveau quartier de Ofakim,  
Appartements du 4 au 6 pièces

À partir de **11.775 Shekels / m<sup>2</sup>**

**5% à la signature**

**Tout le reste à la remise des clés, SANS INDEXATION !!!**



Nouveau quartier  
résidentiel



À 10 min  
de Beer Sheva



Garantie  
bancaire



Forte rentabilité  
locative



Haut potentiel  
de plus-value



Appartements  
très spacieux



Parking  
privé

Pour plus d'informations, contactez moi:

**SHIMONE HALFON 054-7007326**

ou depuis la France au

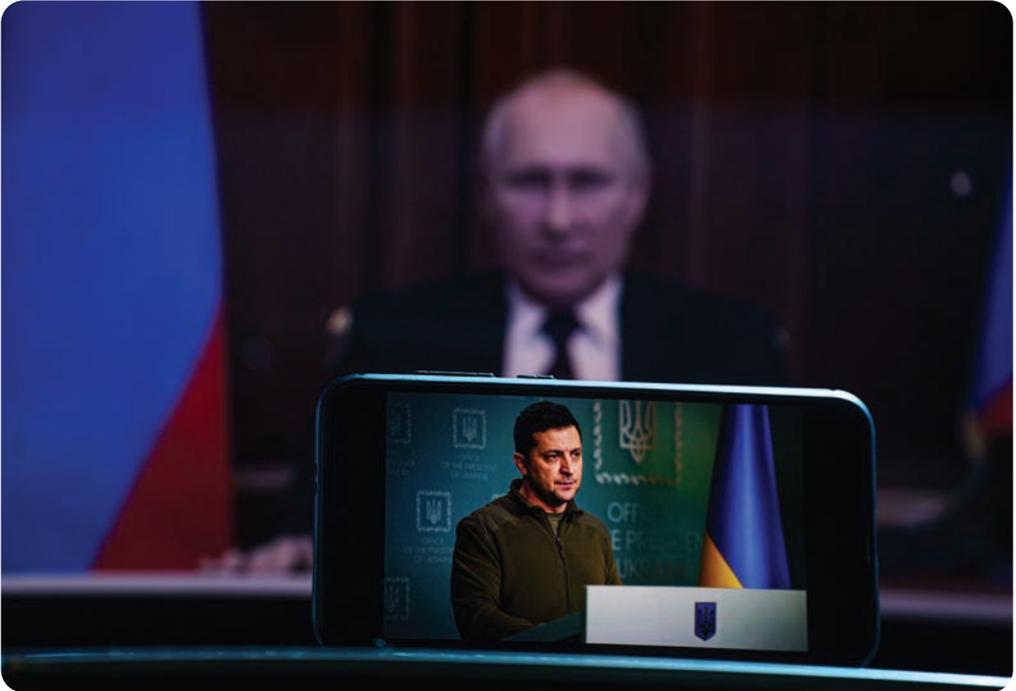
**01.77.38.08.27**

En coopération avec le cabinet de maître Eli Haddad



## Les propos de Poutine sur Zelensky ont-ils favorisé l'antisémitisme mondial ?

*Le 26 mars 2024, le président de la Fédération de Russie, Vladimir Poutine, a qualifié son homologue ukrainien Volodymyr Zelensky de "juif un peu particulier". Cette déclaration du maître du Kremlin s'inscrit-elle dans un contexte d'antisémitisme mondial ? Décryptage.*



En qualifiant Volodymyr Zelensky de "juif un peu particulier", Vladimir Poutine a commis plus qu'une maladresse. La suite du communiqué est dans le même acabit : "c'est un juif qui soutient les régimes nationalistes". Depuis le début de la guerre en Ukraine, la Russie tente de "nazifier" Zelensky, une théorie antisémite récurrente.

Bien que le maître du Kremlin ait grandi dans le voisinage d'une famille juive et ait été pendant longtemps un "ami d'Israël" sur la scène internationale, force est de constater que depuis deux ans, son rapprochement avec l'Iran et le Hamas fait de lui un digne héritier des tsars qui l'ont précédé. En outre, des révélations récentes semblent prouver que le régime de Moscou est derrière des actes

antisémites en France (les *Maguen David* sur les portes, le mur rempli de sang sur le mémorial des Justes à Paris récemment).

Mais la Russie n'est pas le seul pays où l'antisémitisme sévit au plus haut niveau. Se cachant derrière la critique de la politique israélienne et de l'"antisionisme", certains régimes autoritaires commettent eux-mêmes des crimes de guerre ou crimes contre l'humanité. Par exemple, la Chine a considéré que l'attaque de l'Iran du 16 avril dernier était une "riposte légitime". On rappelle que le régime de Pékin commet actuellement un génocide, reconnu comme tel par la communauté internationale, contre la population ouïghour de confession musulmane.

Outre les États, les populations civiles semblent également être gagnées par une poussée d'antisémitisme aiguë, comme en témoignent les récents débordements dans des hauts lieux intellectuels de l'Occident (Sciences Po, Columbia) où l'on compare le terrorisme palestinien à de la résistance.

Il est peut-être temps de définir ce qu'est l'antisémitisme. Ce mot trouve sa racine sous la plume d'un journaliste d'extrême gauche allemand au XIXème siècle du triste nom de Wilhelm Marr. Il s'agissait du titre de son article paru en 1879 qui expliquait pourquoi il fallait haïr les Juifs. Avant cela, on parlait d'antijudaïsme, qui était religieux et surtout chrétien.

On faisait du peuple juif un bouc émissaire avec la fameuse image du peuple "décide". La révolution industrielle marque un tournant dans la haine du peuple élu. Désormais, on essaye de trouver des raisons de rationaliser cette aversion. Dans son "Antisemitismus" (le nom original de l'article), le pamphlétaire explique que les Juifs sont responsables de la ploutocratie (gouvernement dirigé par l'argent), ce qui en fait selon lui "les suppôts du capitalisme".

Depuis, on passe d'une tentative de justification à une autre. Mais en réalité, il n'y a rien de rationnel dans tout cela. La plupart des arguments haineux envers les juifs sont inventés et les autres manipulés. Cette aversion est pourtant partagée par de grands écrivains et intellectuels (en France Louis-Ferdinand Céline et Voltaire par exemple). Quelle est la raison qui pousse de "grands esprits" à tomber aussi bas ? Un rabbin m'a expliqué un jour que "c'est parce que le monde attend que le peuple juif délivre son message". La CPI attendrait-elle

inconsciemment que Binyamin Netanyahou et Yoav Gallant proclament le Nom divin ?



On passe d'une tentative de justification à une autre. Mais en réalité, il n'y a rien de rationnel dans tout cela. La plupart des arguments haineux envers les juifs sont inventés et les autres manipulés.

Les antisémites de la police tsariste ont élaboré une théorie du complot très connue reprise par les nazis: "Le Protocole des Sages de Sion". Mais le seul complot que l'on observe se trame à Téhéran, Moscou, Pékin et autres.

Leur venin se déverse dans leurs propagandes sur une masse galvanisée par la haine anti-juive (pardon, anti-israélienne). Ces foules qui manifestent sans aucune notion de la situation au Proche-Orient attisent les brèches d'un feu qui consume le monde. Ce même incendie qui brûle tout sur son passage, de Saint-Germain-des-Prés à Londres ou New York, du fin fond du Daghestan aux capitales de Scandinavie, du "monde libre" qui rend un vibrant hommage au "boucher de Téhéran" au Sud global, pour finir dans les prairies de Normandie.

L'une des explications données dans les médias est que le 7 octobre aurait désinhibé les antisémites. Avec un État d'Israël plus faible, ce serait une sorte de "permis de tuer". Si cela est vrai, on a surtout l'impression d'une "offensive" pas coordonnée, comme pour montrer que les Juifs ne sont finalement tranquilles nulle part.

Le message de nos ennemis est clair, le nôtre doit l'être également : la guerre s'achèvera sur une victoire israélienne comme à chaque fois, car *Nétsa'h Israël Lo Yichaker* - l'éternité d'Israël ne sera jamais démentie. Quelles leçons tirer de tout cela ? C'est à nous collectivement de trouver la réponse.

Yohan Souffir

## Rabbi Yossi Ben Kisma

*Sage éminent de sa génération, Rabbi Yossi Ben Kisma est le maître de Rabbi 'Hanina Ben Téradyon. Dans notre Michna, Rabbi Yossi rappelle qu'au moment où l'homme quitte ce monde, il n'empporte pas son or et son argent, mais uniquement la Torah et les bonnes actions.*

### La Michna

Rabbi Yossi Ben Kisma raconte : "Une fois, je marchais sur une route. Un homme venu à ma rencontre me salua et je lui rendis son salut. Il me demanda : 'Rabbi ! De quel endroit es-tu ?' Je lui répondis : 'D'une grande ville de Sages et de scribes !' Il me dit : 'Rabbi ! Veux-tu venir habiter avec nous dans notre localité ? Je te donnerai mille milliers de dinars d'or, des pierres précieuses et des perles !' Je lui répondis : 'Mon fils ! Même si tu me donnais tout l'argent, l'or, les pierres précieuses et les perles du monde, je n'habiterai que dans un lieu de Torah. Parce qu'au moment où l'homme quitte ce monde, ni l'argent, ni l'or, ni les pierres précieuses ni les perles ne l'accompagnent, mais uniquement la Torah et les bonnes actions, comme il est dit (*Michlé* 6, 22) : 'Quand tu marcheras, elle te guidera, à ton coucher, elle te gardera, et à ton réveil, elle te parlera !' 'Quand tu marcheras, elle te guidera' – en ce monde ; 'à ton coucher, elle te gardera' – dans la tombe ; 'et à ton réveil, elle te parlera' – dans 'Mieux vaut pour moi la Torah de Ta bouche que des milliers de pièces d'or et d'argent'. Et il est dit aussi (*Hagai* 2, 8) : 'A Moi l'argent et à Moi l'or, dit le Dieu des Armées !'" (*Pirké Avot* 6, 9).

### Les étranges prophéties de Rabbi Yossi Ben Kisma

Sage éminent de sa génération, Rabbi Yossi Ben Kisma est le maître de Rabbi 'Hanina Ben Téradyon. Il est proche des autorités romaines et même au moment de leurs décrets anti-juifs, il s'oppose à tout mouvement d'insurrection,



comme le raconte le Talmud (*Avoda Zara* 18a) : "Lorsque Rabbi Yossi Ben Kisma tomba malade, Rabbi 'Hanina Ben Téradyon vint lui rendre visite. Rabbi Yossi lui dit :

"Hanina, mon frère, ne sais-tu pas que le Ciel a accordé le pouvoir aux Romains ? Ils ont détruit Son Temple, brûlé Son Sanctuaire, tué Ses dévots et fait périr Ses meilleurs éléments

et ils subsistent encore ! J'ai entendu que tu étudies la Torah, que tu l'enseignes publiquement et que tu portes toujours un rouleau de la Torah contre ton sein !" Rabbi 'Hanina lui répondit : "Le Ciel aura pitié de nous !" Rabbi Yossi lui rétorqua : "Il m'étonnerait fort que tu ne sois pas brûlé avec le rouleau de la Torah !"

Les Sages rapportent que Rabbi Yossi Ben Kisma mourut peu après ; tous les dignitaires romains vinrent à son enterrement et on lui fit une grande oraison funèbre. Au retour, ils virent Rabbi 'Hanina Ben Téradyon qui enseignait la Torah en public avec un rouleau de la Torah contre son sein. Que firent-ils ? Ils le traînèrent, l'attachèrent avec le rouleau de la Torah, l'entourèrent de branchages et y mirent le feu.

Un jour, au cours d'une discussion, Rabbi Eli'ézer et Rabbi Yossi en vinrent, en présence de Rabbi Yossi Ben Kisma, à déchirer un rouleau de la Torah dans une synagogue de Tibériade. Rabbi Yossi Ben Kisma déclara : "Il m'étonnerait fort que cette synagogue ne soit pas transformée en un temple idolâtre !" Et c'est ce qui arriva effectivement ! (*Yébamot* 96b).

# SAADA Traiteur

## Menus CHAVOUOT

Glatt Cacher Sous la surveillance du Rav Mordechai ROTTENBERG



### NOS POISSONS

Escalope de saumon - Filet de bar - Filet de dorade

**Avec au choix**

Sauce orientale ou Sauce Julienne

14 € la part

### NOS VIANDES

Boeuf bourguignon - Poulet roti, Couscous Boeuf: 18€ la part

Rôti de veau : 22€ la part

**Les viandes sont accompagnés d'une garniture au choix :**

Riz - Pommes de terre sautées - Haricots verts -

Legumes pôelés

**06 08 63 16 05 - 06 69 00 26 26**

**54 quai des carrières Charenton-le-pont**

**Date limite des commandes lundi 3 Juin**  
**Marchandise à disposition le lundi 10 juin**

## Récupérer des otages ? La méthode de Rabbi Yossi

Deux enfants de Jérusalem avaient été capturés par un chef romain. Rabbi Yossi Ben Kisma se rendit chez lui et lui proposa une rançon de cent *Mané*, mais se heurta à un refus. Que fit Rabbi Yossi ? Il jeûna et pria D.ieu de l'aider à sauver les deux enfants. Le Saint béni soit-Il envoya l'ange Mikhaël qui infligea de terribles maux de ventre au chef romain. Celui-ci fit appel à tous les médecins de la ville qui ne lui apportèrent aucun remède. Ses amis lui ayant suggéré que ses maux étaient liés à la capture des deux enfants, il fit appeler Rabbi Yossi Ben Kisma. Dès que ce dernier arriva, les maux de ventre disparurent.

Le chef romain lui dit : "Donne-moi les cent *Mané* que tu m'as offerts et prends les deux enfants !" Rabbi Yossi lui répondit : "Je ne te donnerai que quatre-vingts *Mané* !"

Le chef romain se fâcha et lui ordonna de sortir... mais ses maux de ventre revinrent immédiatement et devinrent tellement forts qu'il s'évanouit ! Quand il reprit connaissance, il convoqua Rabbi Yossi de toute urgence et lui dit : "Donne-moi quatre-vingts *Mané* et prends les deux enfants !" Rabbi Yossi lui répondit : "Je ne te donnerai que cinquante *Mané* !" Le chef romain se mit en colère, mais ses maux de ventre reprirent de plus belle. Il demanda à Rabbi Yossi : "Que veux-tu exactement ?" Rabbi Yossi répondit : "Je veux reprendre gratuitement les deux enfants !"

Le chef romain lui dit : "Reprends-les et va-t-en !" Rabbi Yossi rétorqua : "Je ne bougerai pas d'ici avant que tu ne me paies le salaire des travaux pénibles que tu leur as imposés depuis le jour de leur capture jusqu'à maintenant !" Ils firent les comptes et le chef romain versa un salaire de quatre-vingts *Mané* aux deux enfants qui purent s'en aller librement !

## Qui accompagne l'homme au Tribunal ?

Dans notre Michna, Rabbi Yossi rappelle qu'au moment où l'homme quitte ce monde, il n'emporte pas son or et son argent, mais uniquement la Torah et les bonnes actions. A



"Même si tu me donnais tout l'argent, l'or, les pierres précieuses et les perles du monde, je n'habiterai que dans un lieu de Torah"

qui est-il comparable ? A un homme riche qui a deux amis intimes, et un troisième, moins proche. Un jour, il doit comparaître en jugement devant le roi et demanda à ses amis de l'accompagner pour prendre sa défense devant le juge.

Le premier ami refuse tout net, le deuxième l'accompagne jusqu'au tribunal et s'en va. Seul le troisième entre avec lui au tribunal pour plaider sa cause ; il réussit même à obtenir son acquittement !

De même, chaque homme a trois amis de son vivant : ses biens, sa femme et ses enfants et ses bonnes actions. Il peine pour amasser une fortune, il veille à ses biens comme à la prune de ses yeux et prend parfois des risques pour assurer une digne subsistance à sa femme et à ses enfants.

A sa mort, son argent reste à sa place ; sa femme et ses enfants l'accompagnent seulement jusqu'à la tombe. Seules sa Torah et ses bonnes actions l'accompagnent dans le monde à venir et prennent sa défense devant le Saint béni soit-Il, comme il est dit (*Yicha'ya* 58, 8) : "Ta piété ira devant toi et la gloire de l'Eternel fermera la marche !" (*Pirké Dérabbi Eliézer* 34).

Rabbi Yossi Ben Kisma est enterré dans une caverne à Méron, derrière la tombe de Rabbi Chimon Bar Yo'haï. Sur son lieu de sépulture pousse un grand amandier au milieu d'un monceau de pierres.

Extrait du livre *Pirké Avot*, disponible sur : [boutique.torah-box.com](http://boutique.torah-box.com)





# CETTE PRIÈRE OUVRE LES PORTES DU CIEL

PRIÈRE DU  
CHLAHH HAKADOCH

DES GUÉDOLEI  
HADOR CHLITA  
À TIBÉRIADE  
POUR LA RÉUSSITE  
DE NOS ENFANTS

SUR LA TOMBE  
DU CHLAHH HAKADOCH



# 0-800-106-135

www.vaadharabanim.org

✉ Envoyez votre don à l'un des Rabanim de votre région (demandez la liste au numéro 0-800-106-135).

👤 Envoyez votre chèque à : Vaad haRabanim 10, Rue Favée 75004 Paris

☎ Appelez ce numéro pour un don par carte de crédit : 0-800-106-135 en Israël: 00. 972.2.501.91.00

☎ +33 7 83 70 35 28

Envoyez votre don dans l'enveloppe jointe

Un reçu sera envoyé pour tout don

Veillez libeller vos chèques à l'ordre de Vaad haRabanim

Envoyez vos noms



## L'excès de nourriture

**Que signifie "si quelqu'un a beaucoup de chair (viande), il a beaucoup de vermine ?"  
Les vers viendront uniquement après la mort, alors pourquoi l'homme devrait-il s'en soucier  
lorsqu'il est en vie ?**

Il [Hillel] disait : "L'abondance de viande entraîne l'abondance de vermine ; l'abondance de biens multiplie les soucis. L'abondance d'épouses entraîne la profusion de sortilèges ; l'abondance de servantes entraîne la profusion d'impudicité ; l'abondance de domestiques entraîne l'abondance de vol ; mais plus la Torah est présente, plus il y a de vie. Plus il y a d'étude (de la Torah), plus il y a de sagesse. Plus on recueille d'avis, plus on accroît l'intelligence. Plus on fait la *Tsédaka*, plus on accroît la paix..." (*Pirké Avot 2, 7*)



la douleur de son corps après avoir été dévorée par les vers.

### Tromperie sur la marchandise

Mais il est possible qu'un homme affirme ne pas se préoccuper vraiment de ce qui se passera après sa mort, car il se focalise sur le fait de profiter de la vie. Irving M. Bunim (*Ethics from Sinai 1, 161*) offre une interprétation intéressante qui nous aide à comprendre la Michna sous un nouveau jour. Il remarque que Hillel emploie le terme hébraïque pour désigner les vers, *Rima*, pour décrire le sort de celui qui mange beaucoup. Or, ce terme signifie aussi duper. Il explique la relation entre les plaisirs de la nourriture et la duperie.

"Si une personne attache ses espoirs et ses aspirations aux joies de la chair, elle peut s'attendre inévitablement à une grande désillusion. Les plaisirs physiques sont, en majeure partie, évanescents et éphémères. À l'instar d'une cigarette avec ses nuages de fumée, les plaisirs physiques sont vite partis, ne laissant derrière eux aucune valeur permanente. Les joies de la chair sont pourtant si prometteuses ; mais en réalité, elles ne donnent rien au final. Lorsqu'on les attend, elles semblent suffisamment importantes pour durer une vie entière. Mais rétrospectivement, elles semblent à peine réelles. Plus vous êtes plongés dans la 'chair', plus la désillusion – *Rima* – est forte."

Hillel nous enseigne qu'un homme qui est *Marbé Bassar* aura beaucoup de vers (*Marbé Rima*). Littéralement, le terme *Bassar* signifie viande, mais il existe deux explications sur le sens exact de *Marbé Bassar* :

1. celui qui consomme beaucoup de nourriture aura en conséquence un excès de chair, qui sera consommée par les vers après sa mort.
2. cela se réfère à quelqu'un qui mange beaucoup de viande, et de ce fait, toute la viande qui s'ajoutera à sa masse corporelle finira par être mangée par des vers.

Les commentateurs se demandent pourquoi le fait que la chair d'une personne soit mangée par des vers après sa mort devrait le déranger. D'après une approche, son corps sentira la douleur des vers qui le mangent. Mais de nombreuses personnes rejettent cette idée, assurant que le corps d'une personne ne sent rien après la mort. Au lieu de cela, ils expliquent que cela signifie que la *Néchama* (âme) d'une personne aura encore une relation avec le corps après la mort, et que son âme ressentira

### Plaisirs de table nocifs

Cette observation véhicule le message de l'écueil de la surconsommation de nourriture. La nourriture ne ressemble pas à de nombreux plaisirs préjudiciables. Il existe un grand

nombre de "plaisirs" inutiles dont l'homme n'a pas besoin pour survivre, tels que l'alcool, la cigarette et les jeux de hasard. Or, la nourriture est essentielle pour vivre, et consommer suffisamment de nourriture de manière correcte est vital pour procurer suffisamment de force à l'homme pour sa 'Avodat Hachem, son service divin.

En outre, il n'y a rien d'intrinsèquement mal à apprécier la nourriture que l'on consomme. En effet, Hachem a créé de beaux fruits et légumes au bon goût pour notre plaisir, et nous récitons une bénédiction pour Le remercier de Sa bonté.

De plus, outre ses propriétés qui nous donnent des forces, la nourriture peut servir de véhicule pour reconnaître constamment Sa présence dans le monde au fil de la journée.

## Ne pas perdre de vue l'objectif

Or, il est trop facile de perdre de vue le véritable objectif de la nourriture, et de se concentrer sur le plaisir temporel offert par la nourriture.

Si une personne  
attache ses espoirs  
et ses aspirations  
aux joies de la chair,  
elle peut s'attendre  
inévitablement  
à une grande  
désillusion

Comme l'explique Irving Bunim, la joie provenant de la nourriture est en soi fugace, et ne laisse pas chez l'homme un sentiment durable de satisfaction réelle. Les seules conséquences à long terme de la surconsommation de nourriture sont une mauvaise santé et une chair excessive.

L'exhortation de Hillel sert de rappel qu'un excès de nourriture n'apporte pas à l'homme un bonheur à long-terme.

Rav Yehonathan Gefen



**ELI HADDAD**  
LAW OFFICE & NOTARY

### DROIT IMMOBILIER ISRAELIEN

TRANSACTIONS  
IMMOBILIERES

GESTION  
LOCATIVE

SUCCESSIONS

**Hagdud haivri 5 Ashdod | Malki 16 Jerusalem**  
**Tel: +972 88679910 | 01 77 47 38 06**  
 Contact: [avocats@elihaddad.com](mailto:avocats@elihaddad.com)

[www.elihaddad.com](http://www.elihaddad.com)



### Prêt à respecter tous les commandements de D.ieu & Ses représentants ?

*Pourquoi les enfants d'Israël ont-ils mérité de recevoir la Torah ? Comment pouvons-nous concrétiser le principe de s'engager à accomplir la Torah avant de la connaître dans notre vie quotidienne et notre contexte moderne ? Doit-on suivre les directives des Rabbanim avec autant de dévotion que si nous écoutions directement D.ieu ? Comment développer un enthousiasme et un dévouement illimités pour la Torah ? Quel intérêt de s'enflammer pour des sujets de Torah et des commandements que nous n'accomplirons jamais à notre époque ?*



Une Michna nous enseigne que lorsqu'un homme fait plus de bonnes actions qu'il n'a de connaissances, alors ses connaissances se maintiennent en lui (*Pirké Avot* 3, 9). Si nos *Mitsvot* dépassent notre sagesse, notre sagesse en est réellement une.

C'est incompréhensible ! Si quelqu'un a étudié cinquante *Halakhot*, il n'a pas pu en accomplir cent ! Comment mettre en pratique plus de choses qu'on n'en connaît ?

#### Faire plus que ce que l'on connaît

Cette question est posée par *Rabbé* Yona (*Cha'aré Téhouva* 2, 10), et le livre *Avot Dérabbi Nathan* de répondre en disant que c'est comparable à la façon dont les enfants d'Israël ont mérité de recevoir la Torah. Lorsque D.ieu leur a proposé la Torah, ils se sont préparés pendant trois jours dans leur esprit et dans leur cœur, remplis d'amour, de volonté et de ferveur

au point de se soumettre à toutes les demandes de D.ieu. Les *Bné Israël* étaient si reconnaissants envers D.ieu de les avoir fait sortir d'Égypte, si fiers d'avoir été élus pour recevoir la Torah et si sincères dans leur acceptation des *Mitsvot* qu'ils ont répondu à D.ieu, sans même connaître le contenu de la Torah : *Na'assé Vénichma*, "Nous ferons et nous écouterons" [tout ce que D.ieu nous dira] (*Chémot* 24, 7). Les Juifs ont inversé l'ordre logique, qui est d'abord d'apprendre et ensuite d'appliquer... Pourtant, D.ieu a considéré à ce moment précis qu'ils avaient déjà tout étudié !

C'est le secret de la *Kabbalat Hatorah*, la réception de la Torah. D.ieu considère que nous accomplissons plus de *Mitsvot* que nous n'en connaissons lorsque nous avons la même attitude que nos ancêtres lors du don de la Torah : être prêt à accepter même des choses inconnues dans le futur ; peu importe ce que me dictera la Torah, je m'y plierai.

Plus facile à dire qu'à faire, n'est-ce pas ? Tout le monde se dit : "Moi, je suis prêt à tout pour D.ieu ! J'aime Hachem ! Hachem peut tout faire...", mais si en parallèle, ils rêvent de belles vacances à Dubaï, vont à la plage mixte, rêvent de manger trois fois par semaine au restaurant, ne sont pas capables de lâcher leur smartphone sans filtre, refusent de mettre une séparation hommes-femmes au mariage de leurs enfants, ne s'assoient pas même 15 minutes par jour pour étudier un peu la Torah... Comment croire que nous sommes au niveau ?

Lorsque nos ancêtres ont dit *Na'assé Vénichma*, ils le pensaient sincèrement. Il est possible de tromper une personne parce que "l'homme ne voit que ce que ses yeux voient" (*Chmouël I - 16, 7*), il est possible de tromper son patron, mais il n'est pas possible de tromper D.ieu : "D.ieu voit au fond du cœur de l'homme" (*ibid*).

### Enthousiasme et dévouement sans bornes

Au moment du don de la Torah, la nation juive fit preuve d'une attitude remarquable. Les gens se tenaient "comme un seul homme" autour de la montagne et ils ont tous dit en même temps : "Nous ferons et nous comprendrons." Ils se sont hissés à un très haut niveau qui leur a permis de recevoir et de mériter la Torah alors qu'ils n'avaient encore rien accompli ni étudié. Ils ont incarné cette Michna étrange qui enseigne que nous pouvons accomplir plus de choses que ce que nous connaissons. C'est une fierté pour le peuple juif d'avoir eu autant d'amour pour D.ieu au point de s'engager sans lire le contrat ; et si nous voulons acquérir d'immenses mérites, nous devons étudier ce principe capital : réussir à s'imprégner d'un enthousiasme et d'un dévouement sans limite pour la Torah.

Mon cousin, Ilan Fedida, qui est décédé à 39 ans, incarnait cet enseignement. Il a commencé

à étudier la Torah sur le tard, et tout ce qu'il entendait, il était prêt à l'accomplir. Il nous a quittés subitement, certainement parce qu'en ayant incarné ce principe d'être prêt à accomplir toutes les *Mitsvot* de la Torah, il a plus vite fini sa mission dans ce monde. Le secret est que même si nous ne sommes pas en mesure d'accomplir tout ce que D.ieu nous demande, si nous développons un amour de la Torah et des *Mitsvot*, D.ieu regarde notre cœur et Il considère comme si nous l'avions fait.

Selon ce principe, dans notre vie juive, nous ne devons pas nous suffire de pratiquer les *Mitsvot*, nous devons aussi développer en nous des attitudes, un état d'esprit. Cet état d'esprit - qui était celui des enfants d'Israël avant le don de la Torah - peut nous conférer des mérites au-delà de ce que nous connaissons ou que nous avons appliqué de la sainte Torah, nous enseigne Rav Avigdor Miller.

### Le feu de la volonté

Nous devons donc veiller à nous enflammer pour des sujets de Torah. Comment y arriver ? Quand vous êtes dans la rue, vous devez réfléchir, par exemple : "Un jour, quand le *Beth Hamikdash* sera construit, j'aimerais apporter un sacrifice." Répétez-le, enflammez votre cœur pour cette *Mitsva* ! Et même si le Temple n'est pas construit à votre époque, D.ieu peut vous compter cette *Mitsva* que vous n'avez même pas accomplie. Autre exemple : vous êtes dans le bus pendant un quart d'heure. Réfléchissez profondément à la beauté et à l'importance de la *Mitsva* qu'on appelle *Péa*, consistant à laisser un coin de son champ non récolté pour les personnes nécessiteuses qui venaient se servir des récoltes pour manger. Vous avez étudié le traité *Péa*, vous aimez la charité, la justice sociale derrière ce commandement, le principe de redonner la dignité humaine à ceux qui en ont besoin, mais... vous n'êtes pas agriculteur. Cependant, puisque votre cœur est prêt à suivre les



Voilà la  
définition et la  
condition du don  
de la Torah :  
l'empressement  
et l'abnégation  
du peuple  
d'Israël.

directives des Sages de la Torah, c'est comme si vous l'aviez fait.

Il ne faut pas négliger le domaine des émotions dans la Torah. L'étude et la pratique sont essentielles, mais il faut également créer un feu dans notre cœur. Les grands hommes ont toujours consacré quelques minutes par jour au moins à penser, à réfléchir à la façon dont D.ieu les a guidés depuis leur plus tendre enfance, leur a donné la santé, la possibilité de subvenir à leurs besoins. "Que puis-je rendre à Hachem pour tout ce qu'Il m'a accordé ?"; se demandait le roi David (*Téhillim* 116, 12). Voilà la définition et la condition du don de la Torah : l'empressement et l'abnégation du peuple d'Israël. Nous devons tous acquérir ce trait de caractère que nous allons appeler *Kabbalat Hatorah* : apprendre à s'enflammer pour la Torah.

Devant D.ieu, tout le monde est prêt à tout accepter ; mais dans mon boulot-métro-dodo, dans le froid parisien malgré mes écouteurs

branchés sur Torah-Box... D.ieu ne me parle pas ! Comment accomplir de nos jours *Kabbalat Hatorah* ? Le *Admour* de Ungvar m'a dit que le *Na'assé Vénichma'* de notre génération s'accomplit en écoutant nos *Rabbanim* qui sont un pont entre D.ieu et nous. L'esprit d'Hachem repose sur ceux qui se dévouent pour la Torah jour et nuit. En les respectant, nous respectons la Torah, et donc le Créateur. De la même manière qu'une personne en mauvaise santé écoute son médecin et suit ses conseils à la lettre sans se poser la moindre question, il faut écouter ceux qui étudient la Torah. Parfois, même souvent, nous ne comprenons pas leurs directives, mais nous ne sommes tout simplement pas branchés sur les mêmes ondes. C'est un niveau plus difficile que d'écouter Hachem directement, mais nous concrétisons le *Na'assé Vénichma'* de nos ancêtres.

En parallèle, c'est un vrai gage de réussite et de bénédictions dans la vie car il y a beaucoup plus de chances de faire la volonté de D.ieu en écoutant la perception en Torah et en traits de caractère d'un homme d'une autre catégorie que nous. Le *Admour* de Ungvar a ajouté que de nos jours, une fois qu'on s'engage à faire ce que le Rav nous dit, il faut en parallèle préparer et étudier le sujet. Comme la *'Alyah* par exemple : décider d'aller habiter en Israël est "facile", mais c'est un choix spirituel car il va avoir des conséquences sur notre vie juive et celle de nos enfants, en fonction de la façon dont nous nous sommes préparés... ou non.

Pour conclure, nous pouvons mériter la Torah dans son intégralité lorsque nous nous enflammons et que nous préparons notre cœur à accomplir toute *Mitsva* qui viendra à nous ; de D.ieu à l'époque de nos ancêtres ou de Ses représentants, les grands *Rabbanim*, à notre époque.

**Binyamin Benhamou**

(d'après les enseignements du Rav Avigdor Miller)

Pour retrouver ce cours en version intégrale et en vidéo : [www.torah-box.com/kitsour](http://www.torah-box.com/kitsour)

**F.D.I.** Le seul déménageur présent en France et en Israël

Déménagez en toute tranquillité, F.D.I s'occupe de tout...

De domicile à domicile  
Groupages & Containers

Déménagement national et international  
Retraitement à votre nouveau domicile.  
Aucune sous-traitance  
Maîtrise totale du processus de livraison

VOTRE DÉMÉNAGEUR PROFESSIONNEL DEPUIS PLUS DE 15 ANS  
**L'ALYA, C'EST NOTRE MÉTIER!**  
NOTRE EXPÉRIENCE ET NOTRE PROFESSIONNALISME À VOTRE SERVICE

DEVIS GRATUIT

- NOS AGENCES -  
FRANCE : 01 49 43 00 20 - ISRAËL : 054-77 33 215  
[www.demenagementisrael.com/fr](http://www.demenagementisrael.com/fr)  
fdidemenagement@wanadoo.fr

EMBALLAGES SPECIAUX



## Supplément spécial Chabbath

Pour en profiter, veuillez le détacher avant Chabbath...

### **Bamidbar – Chaque individu est unique et de grande valeur**

*La vie de chaque individu est inestimable, chaque être humain est spécial et important.  
Il en est de même pour chaque jour vécu, chaque instant de vie.*



Notre *Paracha* commence par le recensement du peuple juif. D'ailleurs, ce dénombrement est tellement significatif que nos Sages appellent le livre de Bamidbar "*Houmach Pékoudim*" (le livre des comptes). Et c'est également ainsi qu'il est traduit en français – les Nombres.

Dans cette *Paracha*, on fait le compte, dans chaque tribu, des hommes âgés de vingt ans et plus et elle le conclut par le nombre total : "Ce furent tous les dénombrés des enfants d'Israël selon la maison de leur père, depuis l'âge de vingt ans et au-dessus, quiconque sort dans l'armée en Israël. Tous les dénombrés furent de six cent mille et trois mille cinq cents et cinquante [603 550]." (*Bamidbar* 1, 45-46)

Ensuite, la Torah passe au décompte des drapeaux. Il y avait quatre campements, chacun

composé de trois tribus. La Torah détaille la composition de chaque campement. Pour chaque tribu, elle précise le nom de son chef ainsi que le nombre de personnes la composant, bien qu'elle l'ait déjà fait précédemment : "Ceux-là sont les dénombrés des enfants d'Israël selon la maison de leur père, tous les dénombrés des camps selon leur armée : six cent mille et trois mille et cinq cents et cinquante [603 550]." (*Bamidbar* 2, 32)

#### **Une répétition miraculeuse**

Nous savons que la Torah est "avare" en mots, au point que parfois, d'importantes lois sont déduites de lettres "supplémentaires". Dans ce cas, pourquoi la Torah répéta-t-elle les mêmes chiffres à deux reprises, dans deux paragraphes juxtaposés ?

Le *Midrach* affirme que le décompte répété vient nous montrer l'amour d'Hachem pour le peuple juif. Nous sommes si chers à Ses yeux qu'Il nous compte maintes et maintes fois.

Le Ramban propose une autre explication quant à cette apparente redondance. Il souligne que trois semaines s'écoulèrent entre les deux comptes.

Miraculeusement, durant ces vingt-et-un jours, personne ne décéda; les Juifs étaient 603 550 au départ et restèrent aussi nombreux trois semaines plus tard. Ceci peut sembler anodin, mais en tenant compte des tableaux d'espérance de vie, il est inévitable qu'en 21 jours, dans une population dépassant les six cent mille personnes, certaines personnes décèdent.

Par exemple, on dénombre environ cent décès journaliers aux États-Unis, et ce, uniquement parmi les anciens soldats. Ainsi, si la Torah répète ce chiffre, c'est pour mettre l'accent sur la survie prodigieuse de toute la nation durant ces vingt-et-un jours.

Cette explication semble difficile à comprendre. De nombreux miracles furent accomplis entre la sortie d'Égypte et l'entrée en *Erets Israël*, alors pourquoi mettre l'accent particulièrement sur celui-ci? D'autant qu'il ne manifeste aucune modification dans les lois de la nature; il pourrait être qualifié de "miracle caché".

De plus, comme susmentionné, la Torah use de ses mots avec parcimonie, donc pourquoi ne pas se contenter de faire allusion à ce prodige, plutôt que de le relater en détail, à deux reprises?

## L'être humain, un monde en soi

Rav Leib Rotkin propose une réponse qu'il entendit quand il étudiait à la *Yéchiva* de Kletsch. Il prouve l'importance de ce miracle à la lumière d'un grand principe du judaïsme; si quelqu'un préserve ou sauve la vie d'un Juif, c'est comme

s'il avait sauvé un monde entier. La vie est si précieuse que chaque individu est un monde en soi.

Ce concept a des ramifications dans la *Halakha*. On peut transgresser le Chabbath pour sauver la vie d'un Juif, même s'il n'a que très peu de chances de survivre ou que son espérance de vie est très courte.

La vie est si précieuse que chaque individu est un monde en soi.

"La Torah nous montre à quel point la vie humaine est chère. On dénombre les Juifs à deux reprises, pour bien réaliser que personne ne décéda durant cette période. La vie de chaque individu est inestimable, chaque être humain est spécial et important. Il en est de même pour chaque jour vécu, chaque instant de vie", explique Rav Issakhar Frand.

## Ne jamais être insensible

Cet enseignement est très pertinent, surtout ces derniers temps. Le nombre de malades et de décès a considérablement augmenté depuis que le Covid-19 et les guerres ont perturbé le monde et l'on risque facilement d'oublier que chaque malade, chaque victime est un monde en soi; derrière chaque cas, une famille entière s'inquiète, souffre, s'afflige.

Nous devons nous souvenir du message du Ramban et ne pas nous désensibiliser en entendant un autre cas de maladie, une autre tragédie qui s'ajoute au nombre des victimes.

Lors de la guerre du Golfe, 39 missiles tombèrent sur le pays d'Israël et miraculeusement, seule une personne en mourut. Ce fut un grand miracle, sachant que dans d'autres endroits, chaque missile tuait plusieurs personnes. Mais l'un des membres de la famille de cette victime releva le fait que les gens parlaient d'une "seule" victime – cette personne était un être humain, créé à l'image de D.ieu et dont la vie n'avait pas de prix. Chaque vie humaine est infiniment précieuse.

Rav Yehonathan Gefen

# SHA BA TIK N°379

Feuillet parents-enfants pour Chabbath

édité par  Torah-Box.com

## Bamidbar 5784

### 1 JEU PAR ÉQUIPE

Formez deux équipes qui s'affronteront au cours des jeux des pages 1, 2, 3 et 4 !



JEU

1

### IDENTIFICATION DES ÉQUIPES

1. Donnez un nom de fromage à votre équipe. 2. Trouvez un slogan à votre équipe. (★★ 2 points pour le slogan le plus sympa) 3. Expliquez pourquoi vous êtes les plus forts. (★★ 2 points pour les plus convaincants, ★★★ 2 points pour les plus drôles)



2

### L'UN, L'AUTRE OU LES 2 ?

Pour chacun des événements suivants, vous devez dire lequel concerne :

Chaoul (le roi) - David (le roi) - Les deux - Aucun des deux

● Il était roi.

> Les deux.

● C'est le père de Mikhal.

> Chaoul.

● Il est de la tribu de Yéhouda.

> David.

● Il est de la tribu de Réouven.

> Aucun des deux.

● Il a été oint par Chmouel.

> Les deux.



● Il a fait la guerre contre les Philistins.

> Les deux.

● Il a vaincu Goliath.

> David.

● Il est le père de Yonathan.

> Chaoul.

● C'est le mari de Mikhal.

> David.

● C'est le père de Batchéva.

> Aucun des deux.

● Il a vécu 70 ans.

> David.

● Il est mort au combat.

> Chaoul.

● Il a construit le Beth Hamikdash.

> Aucun des deux.

● Il a promis sa fille à celui qui vaincra Goliath.

> Chaoul.

● Il est le père de Chlomo.

> David.





## SHABATIK

### 2

### JEU EN ÉQUIPE (SUITE)

#### JEU

#### 4

### UNE FAMILLE EN OR (jeu d'intuition)



Répondez à la question proposée et gagnez **1 point** ★ pour chaque réponse qui se trouve dans la liste proposée.

#### ?

Qu'est-ce qu'on offre pour un anniversaire ?

Un parfum
Un livre
Un bijou / montre
Un vêtement
Une paire de chaussures

#### ?

Cite des animaux terrestres qui représentent la puissance.

Lion / tigre
Éléphant / Rhinocéros
Buffle / Taureau
Gorille
Ours

#### ?

Qu'est-ce qu'on trouve généralement à côté d'une poubelle de rue ?



Des chats
Des mouches
Des sacs poubelle
Des détritux
Des mauvaises odeurs

#### JEU

#### 5

### LES DÉFIS DE LA SEMAINE

Répète sans te tromper, 7 fois, la phrase



*Bill déballe des boules et des balles, mais une balle de Bill déboule du hall du bal.*

- Mr et Mme Traifin ont une fille, comment s'appelle-t-elle ?  
➢ **Ella.**
- **Qui ne suis-je pas ?** : Haut - croûte - trois - restaurant.  
➢ **Bas - mie - deux - bar : Bamidbar.**
- **Trouve une réponse drôle à cette question** : Quelle mamie fait peur aux voleurs ?  
➢ **Mamie Traillette.**
- **Termine la phrase** : "La prière est le plus grand cadeau..."  
➢ **... que l'on puisse donner à D.ieu."**
- **Le savez-vous ?** Combien de dollars a économisé pendant un an une compagnie aérienne en enlevant une olive de chaque salade ? (8 réponses permises. Aider les participants en répondant "plus" ou "moins").  
➢ **40.000 dollars.**
- Le participant sort de table. Les convives retirent 2 objets de la table. Le participant revient et **doit deviner quels objets ont été retirés** en moins d'une minute.
- Tu as 30 secondes pour **faire rire au moins 2 personnes** assises autour de la table.
- **Chante** un chant de Chabbath.
- À quoi vous fait penser le mot "Girafe" ? (Le participant propose 5 mots et le défi est remporté s'il trouve au moins 3 mots de la liste ci-dessous.)  
➢ Savane - Afrique - cou - taches - grande - Sophie - cornes.



# SHA BA TIK

## 3 ÉNIGMES

### 1<sup>ère</sup> énigme

Dans votre tiroir, il y a 10 chaussettes noires, 8 chaussettes grises et 6 chaussettes marrons en vrac. Il fait noir dans la pièce.

*Combien de chaussettes au minimum devez-vous sortir pour être certains d'avoir au moins deux chaussettes de la même couleur ?*

**Réponse :** Vous devez retirer au moins quatre chaussettes pour être certain d'avoir une paire de la même couleur (noir, gris ou marron.)



### 2<sup>ème</sup> énigme

*Mr et Mme Ouchedemain ont un fils, comment s'appelle-t-il ?*

**Réponse :** Jack



## HALAKHA QUIZ

Dans ce QCM sur la Halakha, il peut y avoir une ou plusieurs bonnes réponses. Chaque bonne réponse rapporte 1 point à son équipe.



Selon nos Sages, combien de bénédictions méritera celui qui fait la veillée de Chavou'ot ?

1. 26
2. 52
3. 70

Réponse : 3



Que vaut-il mieux étudier pendant la veillée de Chavou'ot ?

1. Le Tikoun du Ari Zal
2. La Guémara
3. La Halakha

Réponse : 1



## SHA BA TIK



?

4

## LE TEXTE FOU

A

## CHERCHEZ LA QUESTION. (Jeu de connaissances et de rapidité.)

Ce jeu est un quiz d'un genre différent, puisque on vous donne la réponse et c'est à vous de trouver la question. Chaque bonne "question" rapporte 1 point ★ à son équipe.

- **Nasso.**
  - > Quel est le nom de la Paracha de la semaine prochaine ?
- **Non, pas devant un miroir.**
  - > A-t-on le droit de prier devant un miroir ?
- **Non, il ne peut pas épouser une femme divorcée.**
  - > Un Cohen a-t-il le droit d'épouser une femme divorcée ?
- **Elle se trouve en tête Nord du campement.**
  - > Où se trouve la tribu de Yéhouda dans le campement ?
- **C'est Guerchon, son fils aîné.**
  - > Qui est le fils aîné de Lévi ?
- **C'est Amram, son fils aîné.**
  - > Qui est le fils aîné de Guerchon ?
- **Ils ont perdu ce droit à cause de leur participation à la faute du veau d'or.**
  - > Pourquoi les premiers-nés ont-ils perdu le droit de servir au Michkan ?
- **603550.**
  - > Combien d'hommes âgés de 20 à 60 ans y avait-il lors du recensement de notre Paracha ?
- **22300.**
  - > Combien d'hommes de la tribu de Lévi âgés de plus 1 mois, y avait-il lors du recensement de notre Paracha ?
- **C'est la tribu de Ménaché avec 32200 hommes.**
  - > Quelle est la tribu qui était la moins nombreuse ?

2

## QUI SUIS-JE ? (Jeu de rapidité.)

La 1<sup>ère</sup> équipe qui donne la bonne réponse gagne ★ 1 point.

1. Je suis le fils aîné de Nadav.
  - > Nadav n'a pas eu d'enfant.
2. Je suis la tribu qui se trouve en tête à l'Est du campement.
  - > Yéhouda.
3. Je suis la tribu qui se trouve en tête Nord du campement.
  - > Dan.
4. Je suis la tribu qui se trouve en tête à l'Ouest du campement.
  - > Ephraïm.
5. Je suis l'âge à partir duquel la Torah permet de sortir à la guerre.
  - > 20 ans.
6. Nous faisons la 'Avoda avant que les Leviim ne soient choisis.
  - > Les premiers-nés.
7. Je suis le fils aîné de Levi.
  - > Guerchon.
8. Je suis le fils aîné de Guerchon.
  - > Amram.
9. Je suis le fils aîné de Levi.
  - > Aharon.
10. Je suis le fils aîné de Aharon.
  - > Nadav.



Envoyez-nous vos commentaires sur [www.torah-box.com/shabatik](http://www.torah-box.com/shabatik)

Shabatik est une publication hebdomadaire éditée par l'association Torah-Box  
Textes : Chlomo Kessous et Yael Allouche | Responsable : Rav Michael Allouche



## Chavou'ot VS diplôme : l'épreuve sacrée

*"Tu dois aller à cet examen, tu ne peux pas échouer si près du but !  
Tu feras Chavou'ot l'année prochaine !"*



Mickaël étudie le droit à Paris, en dernière année de Master "droit des affaires". Il a choisi le parcours "fiscalité internationale" pour cette dernière année car il aimerait faire sa *'Alyah* après ses études.

Il a eu le mérite de faire *Téchouva* il y a quelques années, après être allé avec un ami à une veillée de *Chavou'ot*, la fête du don de la Torah. Au début, il ne voulait pas y aller, et pourtant elle a révolutionné sa vie. Depuis, il veut finir ses études, faire une année en *Yéchiva* en Israël avant d'y lancer son cabinet.

Mickaël appréhende son deuxième semestre avec beaucoup de confiance : il a bien réussi ses TD (travaux dirigés), il est régulier, assidu, tout devrait bien se passer. Enfin, le calendrier des examens est publié.

### Problème de calendrier

Quand il voit les dates, Mickaël a un doute. Une date d'un des examens les plus importants lui semble proche des fêtes. Il vérifie sur le calendrier Torah-Box, et là, stupeur : cet examen tombe pile le jour de *Chavou'ot*, cette fête qui lui est si chère, qui l'a fait revenir à la pratique du judaïsme. Mickaël sait très bien

que passer un examen écrit un jour de *Yom Tov* est formellement défendu par la *Halakha*.

Il se rend immédiatement au secrétariat de son Master et il fait part de son problème. La réponse est cinglante : pas d'exemption possible et absence éliminatoire. Que faire ? Mickaël en parle à ses parents qui ne sont pas pratiquants. Leur réponse est claire : "Tu dois aller à cet examen, tu ne peux pas échouer si près du but ! Tu feras *Chavou'ot* en Israël l'année prochaine ! Ok pour une année de *Yéchiva*, mais pas pour que tu rates ton Master !"

Mickaël ne veut pas désobéir à ses parents, mais il ne veut surtout pas transgresser *Yom Tov*. Il appelle son Rav pour prendre conseil. "Bien sûr que tu dois respecter tes parents à tout prix, mais pas quand il s'agit de manquer à une loi de la Torah. Tu ne peux pas aller à un examen *Yom Tov*, c'est absolument interdit. Je vais appeler les responsables de ton Master pour faire bouger les choses." Quelques heures plus tard, son Rav le rappelle, la voix abattue : "Désolé Mickaël, je n'ai rien pu faire, le calendrier est fixé et ton absence ne sera pas reconnue. Tu dois t'armer de *Émouna* et avoir confiance sur le fait que tout ira bien et que



tu prends la meilleure décision. C'est un grand *Kiddouch Hachem*, une grande sanctification du nom divin, d'honorer *Chavou'ot*."

## Un choix cornélien

Le Rav sent bien que Mickaël est hésitant, il prend l'initiative d'appeler ses parents qu'il connaît bien pour leur expliquer la volonté de Mickaël. Les parents comprennent, même s'ils sont en désaccord, et laissent Mickaël décider. Rapidement, sa décision est prise : il n'ira pas à l'examen. C'est la stupeur chez ses parents, mais Mickaël a 23 ans, et il a pris sa décision après une mûre réflexion, en connaissance de cause, malgré la grande difficulté de risquer de rater son Master 2 et de ne pas être certain de pouvoir ni rattraper le module, ni même le repasser l'année suivante.

Quelques semaines plus tard, c'est le premier soir de *Chavou'ot* en France, le soir de la veillée d'étude qui précède la réception de la Torah. Après le repas du premier soir de *Yom Tov*, Mickaël se rend avec un ami à la synagogue. Il a une boule au ventre car demain a lieu le fameux examen, et il fait tout son possible pour que son absence ne lui gâche pas la joie de la fête. Il se prépare à lire le *Tikoun* de *Chavou'ot*, un texte composé de nombreux textes de la Torah que l'on a l'habitude de lire la nuit de *Chavou'ot*.

## Des paroles qui font du bien

D'un coup, il voit son Rav venu spécialement l'honorer ! Le Rav est admiratif devant la *Messirout Néfech*, l'abnégation de Mickaël prêt à mettre en jeu ses études pour *Yom Tov* ! Le Rav s'assoit étudier une heure avec Mickaël et l'encourage. "Je vais te rapporter deux paroles de nos Sages pour dissiper toutes tes craintes légitimes. La première, c'est celle de Rabbi Chim'on Bar Yo'haï qui promet que toute personne qui récite le *Tikoun* de la nuit de *Chavou'ot* et s'en réjouit recevra 70 bénédictions et on le gratifiera des couronnes du monde futur. La deuxième, c'est celle de Rabbi 'Haïm Vital, disciple du *Arizal*, qui affirme que celui qui veillera la nuit de *Chavou'ot* sans

dormir un seul instant peut être assuré d'être préservé durant l'année entière du moindre désagrément.

Ces paroles renforcent Mickaël qui s'investit dans la veillée, sans arrêt, jusqu'à la fin de la prière du matin. En rentrant chez lui, il ne peut pas s'empêcher de penser à ses camarades de promo qui s'apprêtent à plancher sur l'examen de fiscalité, le plus gros de l'année. Mickaël évacue vite cela de son esprit, il va se reposer et passe de très bonnes fêtes.

À la sortie de la fête, après la *Havdala*, il se précipite sur son téléphone pour prendre des nouvelles de l'un de ses camarades de promo, qui n'est pas juif, pour savoir comment s'est passé l'examen. Son camarade s'exclame : "Micka ! C'est un truc de fou ! Tu es le gars le plus chanceux que je connaisse ! L'examineur a fait un malaise en plein pendant l'examen ! L'épreuve a été annulée et reportée à dans trois semaines, c'est une folie !"

Mickaël n'en croit pas ses oreilles. La promesse de Rabbi 'Haïm Vital se serait-elle réalisée ? Comme il n'a pas émargé à l'examen, il n'est pas sûr de pouvoir le repasser. Il appelle dès le lendemain le secrétariat pour faire le point, et on lui dit qu'il pourra passer l'examen sans aucun problème. Mickaël vérifie la date, qui tombe un jour de semaine, tout va bien grâce à D.ieu !

Quelques mois plus tard, Mickaël est diplômé d'un prestigieux diplôme et est en partance pour une *Yéchiva* francophone de Jérusalem.

La promesse de Rabbi 'Haïm Vital, formulée il y a plus de quatre siècles à Tsfat, la ville de la Kabbale, s'est accomplie. La décision de rater un examen éliminatoire aussi important était très difficile pour Mickaël, mais sa crainte de la *'Avéra*, de la faute, de décevoir Hachem était beaucoup plus forte que sa crainte de rater un diplôme. Et Hachem a opéré pour lui un miracle apparent, avec une annulation d'examen fortuite et parfaitement improbable le jour de *Chavou'ot*.

Alexandre Roseblum

Du 4 au 28 Août 2024

ROYAL  
*Dream*

# La Plagne

HOTEL TERRA NOVA \*\*\*\*



CHAMBRES  
SPACIEUSES



HAUTE  
GASTRONOMIE



PROGRAMME  
D'ACTIVITÉS



COACH SPORTIF  
ZUMBA - SAUNA - SALLE DE SPORT  
MINI-CLUB - SOIRÉES A THEMES  
CONFÉRENCES

INFORMATIONS ET RESERVATIONS :

06 20 39 77 11 - 01 77 47 51 33 - ISRAËL: 058 643 13 89

info@royaldream.net - royaldream.agency

alloj

## Le don de la Torah, Ruth et le don de soi

À Chavou'ot, on apprend que l'essentiel se joue sur les qualités suivantes : "savoir recevoir et savoir donner". Dans les cinq livres de la Torah, le mot 'Hessed, le don, la générosité, est employé 12 fois ; dans le livre de Ruth, il est utilisé 3 fois ; au total nous le retrouvons 75 fois dans le Tanakh. Ce n'est pas un hasard. C'est une leçon de vie.

Dans les dix commandements, on note que le deuxième est l'interdiction d'avoir d'autres dieux ; l'idolâtrie, très pratiquée dans la région, est une faute. Comment comprendre ce commandement qui va loin dans l'injonction ? Ce commandement implique non seulement l'homme lui-même, mais aussi sa responsabilité envers ses descendants en termes de punition et de récompense.

"Tu n'auras pas d'autres dieux devant Moi. Tu ne te feras point d'idole, ni toute image de ce qui est en haut dans le ciel, ou en bas sur la terre, ou dans les eaux au-dessous de la terre. Tu ne te prosterner point devant elles, tu ne les adoreras point ; car Moi, l'Éternel ton Dieu, Je suis un Dieu jaloux, qui poursuit la faute des pères sur les enfants jusqu'à la troisième et à la quatrième génération, pour ceux qui me haïssent ; et qui exerce la bienveillance jusqu'à la millième, pour ceux qui M'aiment et gardent Mes commandements." (*Chémot* 20, 3).

### Entres femmes

Tournons-nous maintenant vers le livre de Ruth, *Méguilat Ruth*, personnage central décrit par Bo'az comme une femme de 'Hessed, de bonté et de don. Après la mort de son mari, elle reste auprès de sa belle-mère, quitte son pays natal et ses parents pour la suivre (*Ruth* 2, 11).

Elle travaille dans les champs dans le but de se nourrir et de nourrir Noémie. Elle le fait elle-même pour ne pas que Noémie, qui était une personnalité connue à Bethléem, soit vue en train de récolter le blé comme une femme pauvre. Elle prend le risque de nuire à sa



réputation en rejoignant Bo'az dans le champ, la nuit, suivant ainsi les instructions de la femme à qui elle s'est attachée. Elle épouse Bo'az pour assurer à toutes deux un avenir et elle donnera le fils qu'elle enfantera avec Bo'az à Noémie, comme en témoignent les femmes de Bethléem : "Et les voisines désignèrent l'enfant en disant : 'un fils est né à Noémie', elle s'en occupera comme du sien : Noémie prit l'enfant, le mit sur son sein, et se chargea de l'élever." (*Ruth* 4, 16)

On voit donc combien Ruth fait passer son intérêt personnel après celui des autres. Bo'az lui aussi est décrit comme un homme de 'Hessed, il est le premier à remarquer Ruth l'étrangère, à une période (celle des Juges) où les étrangers n'étaient pas aimés, voire même chassés. Il l'a prise sous son aile, il subvient à ses besoins matériels et la traite avec respect et humanité. On perçoit dans le texte, combien dans ce trio Dieu-Bo'az-Ruth, le don de soi et la générosité ne sont pas de simples notions, le mot 'Hessed n'est pas utilisé trois fois en vain. Le 'Hessed permet le lien entre Dieu et les hommes.

### L'homme, la femme et la terre

En allant encore plus loin dans le texte, on peut également trouver un point commun supplémentaire entre le récit du don de la Torah et le livre de Ruth, c'est le rapport à la terre.

Il est intéressant de remarquer que dans les deux récits, les lois concernant la terre d'Israël sont mentionnées ou du moins sous-entendues. Sur le mont Sinaï, est mentionnée la loi de la *Chemita*, le repos de la terre la septième année.

Dans le livre de Ruth, nous comprenons que de la manière de récolter sa terre découle trois façons de faire un don aux pauvres : *Péa, Léket et Chikh'ha* :

➤ *Péa* signifie le coin en hébreu. On comprend qu'il faut laisser un coin du champ dédié aux pauvres, pour qu'ils puissent "récolter ce qui y pousse".

➤ *Léket* signifie les glanages : épis de grains tombés de la main de la faucheuse ou de la faucille pendant la récolte du grain et qui peuvent être ramassés par les nécessiteux.

➤ *Chikh'ha*, des gerbes laissées et oubliées dans le champ pendant que la récolte est amenée à l'aire de battage, ainsi que les produits négligés par les moissonneuses, pour que les pauvres puissent les ramasser discrètement.

La loi de la *Chemita*, le repos de la terre pendant une année entière sans la travailler, est une preuve de *Emouna*, de foi en D.ieu, pour que la terre prospère. Les lois de la terre, concernant la récolte, apparues dans le livre de Ruth, ont une motivation toute autre : elles concernent le prochain, par la bonté et la générosité. Ces quatre lois nous montrent combien le lien du peuple envers sa terre et envers D.ieu est important. Par la foi et le don, l'homme se rapproche de son Créateur.

### L'homme, la femme et D.ieu

Pour finir cette mise en parallèle de ces deux textes, celui de la Torah et celui du livre de Ruth, il est important de souligner que le don de la Torah a établi des règles et des lois entre D.ieu et Son peuple. Ruth, elle, choisit de plein gré d'en faire partie : "car où tu iras, j'irai ; où tu t'arrêteras, je m'arrêterai ; ton peuple sera mon peuple, et ton D.ieu sera mon D.ieu" (*Ruth* 1, 16).

Ruth recevra elle aussi la Torah, par choix personnel, de manière individuelle. Les *Midrachim* nous expliquent que Ruth a changé

de nom : elle avait auparavant un prénom moabite, de sa tribu, elle s'appelait Galit.

La *Guématria* du prénom Ruth est de 606. En y ajoutant le chiffre 7 qui correspond aux sept lois Noa'hides données par D.ieu à Noé, qui doivent être respectées par tous les êtres humains, on obtient le chiffre 613, qui correspond au nombre exact de *Mitsvot*, les commandements de la Torah donnés au peuple juif.

En observant le second commandement, celui de rejeter les idoles, Ruth sera récompensée de manière exceptionnelle, de sa descendance naîtra la lignée des rois d'Israël, en commençant par le roi David, arrière-petit-fils de Ruth.

Lisa Boujenah Akrich



**edif**  
ÉDITEUR RESPONSABLE

Rejoignez notre régie publicitaire EDIF.fr à Maisons-Alfort (94) !

Nous recherchons des

## CHEFS DE PUBLICITÉ H/F

pour gérer des campagnes de sponsoring percutantes par téléphone et email pour nos partenaires.

**Ce que nous offrons :**

- Pas besoin de chercher des leads, nous nous en occupons !
- Formation assurée.
- Rémunération attractive : fixe + variable évolutif rapidement.

**Profil recherché :**

- Dynamique
- Bonne élocution

Intéressé(e) ?  
Contactez-nous au **06 03 45 26 34**  
pour faire partie de l'aventure !



## Tous ensemble pour recevoir la Torah

Avant de sortir physiquement d'Égypte, les enfants d'Israël se sont surpassés spirituellement. Par le biais de la *Brit-Mila*, l'alliance par le sang contractée entre D.ieu et Avraham, et par le biais du *Korban Pessa'h*, aussi une alliance de sang qui était appliquée sur la divinité égyptienne, les enfants d'Israël devinrent aptes à sortir d'Égypte et à conclure une nouvelle alliance avec D.ieu au pied du mont Sinaï.

C'est la raison pour laquelle nous nous réjouissons à *Chavou'ot* et c'est du reste la seule *Mitsva* que nous avons ce jour-là : nous réjouir avec *Hakadoch Baroukh Hou*, tel un *'Hatan* qui se réjouit avec sa *Kala*.

Le *Arizal* nous enseigne que celui qui dort la nuit de *Chavou'ot* a manqué à son devoir ; en effet, celui qui dormirait cette nuit-là est comparable à un marié qui somnolerait sous la *'Houpa*... C'est pourquoi, afin de confirmer cette alliance, on nous demande de rester réveillés.

La *Guémara* nous enseigne que lors du Don de la Torah au mont Sinaï, D.ieu a "retourné la montagne" au-dessus des Hébreux en les menaçant de les enterrer sur place s'ils refusaient d'accepter la Torah. Comment comprendre que D.ieu ait contraint les *Bné Israël* d'accepter Sa loi si eux étaient prêts à l'accomplir avant même de la comprendre, conformément à leur déclaration "*Na'assé Vénichma*" ("Nous ferons puis nous comprendrons") ?

Le *Midrach* raconte qu'avant de proposer la Torah à Israël, D.ieu S'était adressé à d'autres nations. Il S'était en premier lieu adressé aux *Bné 'Essav*, soit les ancêtres de la civilisation chrétienne, à qui Il avait indiqué que l'un des commandements de la Torah était l'interdiction du meurtre. A ces paroles, les *Bné 'Essav* avaient décliné l'offre. Aux fils d'Amon, D.ieu enseigna l'interdit de la débauche ; eux aussi déclinèrent.

Aux Ismaélites (ancêtres des Arabes), D.ieu cita l'interdiction du vol ; ils refusèrent à leur tour d'accepter la Torah.

Les Juifs en revanche ne posèrent aucune question, ils ne demandèrent pas à D.ieu : "que contient Ta Torah ?" Ils l'acceptèrent sur-le-champ, déclarant : "nous ferons, puis nous comprendrons".

Le *Midrach Yalkout Chim'oni* pose la question du lien entre l'histoire de Ruth (lue à *Chavou'ot*) et le don de la Torah. Et de répondre : cela pour nous enseigner que la Torah s'acquiert dans la difficulté.

*Hakadoch Baroukh Hou* a souhaité que pour l'éternité, nous perpétuions cette alliance contractée avec Lui. C'est pourquoi Il décida d'imposer une alliance de laquelle aucune partie ne pourrait jamais se défaire : ni les Juifs, qui seraient peut-être parfois amenés à s'égarer au cours de l'Histoire, ni D.ieu, que le comportement de Son peuple pourrait exaspérer.

Cette obligation qui nous lie à *Hakadoch Baroukh Hou* est en réalité la garantie que l'alliance se perpétue même si nos relations avec D.ieu ne sont pas toujours au beau fixe.

Un *Midrach* nous enseigne : La Torah se trouvait auprès de D.ieu. Le peuple d'Israël voulait la Torah mais D.ieu Se trouva devant un dilemme, tel un père auquel on demanderait la main de sa fille unique : accepter de la donner au prétendant ou bien la garder auprès de Lui ? D.ieu proposa donc de construire le *Beth Hamikdash*, où Il pourrait résider et où le peuple pourrait s'unir à la Torah.

Nous aussi, profitons de *Chavou'ot* chaque année pour prouver à D.ieu que nous sommes dignes de Sa Torah et de Son alliance avec nous !

Retranscrit d'après un cours sur *Torah-Box* du Rav Eliezer Wolff, Dayan d'Amsterdam



### Règle du jeu :

Dans ce jeu, des questions correspondent aux lettres de l'alphabet. La première réponse commence par un A, la deuxième par un B, etc. Les participants doivent trouver le mot exact en français. Le point est attribué à celui qui donne la bonne réponse en premier. Il y a des devinettes pour tous les âges. Le mot surligné dans la devinette indique ce qu'il faut chercher.

**A** Le nom du père de Moché et Aharon.  
Amram

**B** Cette couleur se retrouvait avec différentes nuances sur les bannières des tribus.  
Bleu

**C** Cette ville était représentée en broderie sur la bannière de Chim'on.  
Chekhém

**D** Chaque tribu avait le sien, qui était de la même couleur que la pierre la représentant sur le Pectoral du Cohen Gadol.  
Drapeau

**E** Sur celui de cette tribu, apparaissait un taureau.  
Ephraïm

**F** Sur celui de Réouven, l'emblème était ce qu'il avait apporté à sa mère Léa.  
des Fleurs

**G** Sur celui de Naftali, il y avait le dessin de cet animal qui court très vite.  
la Gazelle

**I** Le résultat du recensement effectué dans notre Paracha est exactement ... à celui effectué sept mois plus tôt !  
Identique

**K** Cette famille de Lévités avait la responsabilité des objets les plus sacrés.  
Kéhat

**L** Cette tribu, n'ayant pas été asservie en Égypte, n'a pas bénéficié d'un rythme de croissance miraculeux.  
Lévi

**M** La tribu recensée la moins nombreuse.  
Ménaché

**N** Sur le drapeau de Zévouloun, figurait ce moyen de transport, très utilisé pour le commerce.  
un Navire

**O** Sur le drapeau de Acher, c'est cet arbre qui y était dessiné.  
l'Olivier

**P** Ceux des Israélites ont été rachetés, et à leur place, ce seront les Lévités qui serviront au Temple.  
Premiers-nés

**R** Synonyme de dénombrement.  
Recensement

**S** L'image de cet animal était sur le drapeau de la tribu de Dan.  
un Serpent

**T** Ne serait-ce que de faire cela aux objets sacrés, rendrait passible de mort les Lévités.  
les Toucher

**V** Enseigner la Torah à un enfant, c'est comme lui donner la ...  
la Vie

**Y** La tribu recensée la plus nombreuse.  
Yéhouda



## Les Ba'alé Batim, ces "extraterrestres" du monde juif

*La routine effrénée du métro-boulot-dodo laisse peu de place à une prise de recul et à une construction personnelle. Pourtant, malgré la cadence et les contraintes familiales, des juifs de plus en plus nombreux font le choix d'une "pause", ou plutôt d'un temps fixe de construction personnelle autour de la Torah. À travers ce reportage, découvrez des solutions concrètes pour vous permettre d'étudier la Torah, que ce soit à travers un Collel de Ba'alé Batim ou à travers un cours régulier organisé sur votre lieu de travail.*



Le rythme intense de la vie est difficilement compatible avec un enrichissement personnel. Or "si l'on perd une chose, on peut toujours essayer de la retrouver. Mais le temps perdu est impossible à récupérer. Savoir optimiser son temps, c'est tout l'enjeu de notre vie", explique Rav Boutboul du *Collel* pour personnes qui travaillent, le *Collel Beth Yossef 'Haïm*.

Nous y avons rencontré des gens qui ont décidé de bonifier leur capital temps en y étudiant. De quoi parle-t-on ? "D'un endroit où l'on a la possibilité d'étudier en binôme ou en groupe avec des personnes qui ont la même volonté de pouvoir étudier, avancer dans la Torah tout en ayant une activité professionnelle en parallèle", précise l'un des étudiants.

### **Travailler et étudier tous les jours, une gageure, vraiment ?**

Qui sont ces gens qui parviennent à trouver du temps pour étudier quotidiennement ? Ils peuvent être à leur compte, salariés ou même à la retraite. Témoignages.

"Je pensais qu'étudier le matin n'était réservé qu'aux patrons. Je suis ingénieur en cybersécurité, j'étudie tous les matins pendant une heure en binôme et deux fois par semaine le soir, dans un *Collel* du soir."

"Je me suis rendu compte que l'essentiel de ma journée, c'est le matin, le temps où j'arrive le mieux à me concentrer. Au début, je le faisais un peu pour l'ambiance et puis, petit à petit, c'est devenu une question de construction intellectuelle, puis une question de foi, une nécessité."

"La journée va s'organiser autour de ma matinée qui va donner le tempo de toute la journée. Pour ceux qui n'ont pas le temps de rester toute la matinée, ils peuvent rester une heure, une demi heure même."

"Je me trouve tout aussi productif l'après-midi en travaillant uniquement à partir de 12h jusqu'à 19h, que si je travaillais toute la journée. J'ai une énergie positive parce que je sais que j'ai déjà fait ce que j'avais à faire. L'après-midi, le travail, c'est du bonus. Bien sûr, on se déchire et on donne tout pour la *Parnassa*, pour réussir financièrement. Mais on se dit que l'essentiel a déjà été accompli le matin."

Les *Rabbanim* du *Collel* donnent leur point de vue. "Rav Dessler dit que chaque mot de Torah vaut plus que le monde entier. Aussi, même celui qui peut consacrer cinq minutes, qu'il le fasse ! Hachem ne regarde pas la quantité, mais la qualité"; "Je suis en admiration parce que ce

sont des gens qui travaillent, qui font beaucoup de choses, qui ont des charges sur eux... mais quand ils sont au *Collel*, ils sont là à fond !"

### Réunion Torah au travail

Si votre emploi du temps semble incompatible avec un *Collel Ba'alé Batim*, une autre solution existe : faire venir la Torah sur votre lieu de travail. Rudy Saada, chef d'entreprise, offre la possibilité à ses employés d'assister à un cours de Torah chaque jour, et un Rav se déplace directement dans son entreprise. "C'est un moment à la fois convivial, qui améliore la cohésion de l'équipe puisque cela donne des sujets extérieurs au travail et une occasion de pouvoir échanger entre nous. C'est une pause constructive qui nous permet aussi de souffler, et un moment vraiment apprécié par toute l'équipe", précise-t-il. "On a convenu avec le Rav d'organiser ce cours tous les jours à 13h30, avant ou après la pause-déjeuner. Il est prévu comme un rendez-vous avec un client. Tous les hommes de l'entreprise y participent, et nous en organisons aussi avec les dames. Le Rav adapte ses sujets pour que tout le monde puisse y assister."

Un employé confirme cet enthousiasme pour l'étude. "Ce moment [...] soude le groupe, nous permet justement de nous rafraîchir l'esprit afin de pouvoir mieux reprendre le travail ensuite. Cela apporte énormément à une personne qui n'a pas l'habitude d'étudier, parce qu'elle aura un moment de Torah dans la journée."

Rav Boutboul nous invite à la réflexion. "Tout est possible, simplement, il faut se poser quelques minutes et réfléchir. Quand est ce que je pourrais étudier ? Ca peut être avant la *Téfila* ou après, pendant la pause déjeuner. Aujourd'hui, il y a une très grande facilité : on peut aller étudier, on peut faire en sorte que des *Rabbanim* viennent nous donner des cours. *Baroukh Hachem*, il y a énormément de possibilités, mais ce qu'il faut, c'est se demander : par où puis-je commencer ?"

### Une révolution positive, extraordinaire et palpable au quotidien

Étudier la Torah change positivement et profondément une personne. Rav Boutboul en témoigne : "Le changement que l'on voit, l'évolution sur les mois, sur les années... On voit réellement des révolutions sur les plans personnel et familial."

Constat partagé par un Rav du *Collel*. "Les gens qui viennent étudier sentent un changement dans leur vie. Une femme m'a appelé pour me dire que depuis que son mari étudie la Torah et vient à mes cours, il n'est pas le même à la maison, il est beaucoup plus attentionné, il n'a pas le même discours. Les personnes qui étudient tous les jours sentent qu'il faut intégrer la Torah pas seulement dans leur étude, mais même dans la vie."

Ces changements personnels structurants sont aussi accompagnés de bénédictions qui dépassent la sphère rationnelle. Rudy Saada fait savoir qu' "amener de la *Kédoucha*, de la sainteté dans le travail, a forcément un impact au niveau de la *Brakha*, de la réussite de l'entreprise. On ne peut pas vraiment le mesurer, mais ce qu'on peut voir, c'est que tout le monde est très heureux de participer, et aussi de créer cette proximité avec le Rav pour qu'à l'issue du cours, on puisse poser nos questions personnelles."

Un étudiant du *Collel* en témoigne personnellement et au nom de son entourage : "J'ai vu une grande *Siyata Dichmaya*, une participation divine, une aide dans tout ce qu'on entreprend. Il m'arrive des dizaines de fois - quand j'ai raté un peu mon étude - de ne pas être efficace au travail ou de perdre du temps, d'attendre quelqu'un, d'être arrêté par la police (sur la route)... Et avec l'étude, je peux témoigner pour moi et pour les personnes qui m'entourent, que les portes s'ouvrent et que les choses qui devraient nous prendre des heures, on les fait en quelques minutes. Quand on fait un pas vers *Hakadoch Baroukh Hou*, Il fait un pas vers nous."

Et Rav Boutboul de conclure : "Il est écrit dans les *Téhilim* (34, 9) : 'Goûtez, et vous verrez qu'Hachem est bon.' Ce que je souhaite à tous nos frères et nos sœurs juives, c'est *Béezrat Hachem* de venir goûter à la Torah. Ils ne seront jamais déçus."



## Conflit israélo-arabe... la bonne excuse !

*Edom se moque éperdument du petit gazaoui sous les décombres, l'enjeu étant ici uniquement de nous faire endosser la cuirasse de Goliath, et de nous faire porter les atrocités qu'il a perpétrées sur nous et dont il ne peut se soustraire.*



Marceline Loridan-Ivens, née Rozenberg, juive, française, fut arrêtée à 15 ans par la Gestapo et internée successivement à Auschwitz, Bergen-Belsen et Theresienstadt.

Elle revendiquait le qualificatif " survivante " de la Shoah, terme à ses yeux bien plus exact que " rescapée ". Car selon elle, on restait toute sa vie une survivante après les camps. Elle fut cinéaste de courts-métrages et de films documentaires, auteur de livres, intervenant à de nombreuses reprises dans les médias sur son expérience dans l'enfer concentrationnaire.

### Psychologie des assassins

Elle utilisait souvent une phrase, déconcertante, sur ceux qui perpétrèrent ou assistèrent passifs à l'extermination des juifs : " Ils ne nous pardonneront pas le mal qu'ils nous ont fait. "

Quelle étrange formulation.

Et pourtant.

Marceline touche ici au plus profond d'un mécanisme psychologique de défense, qui se met en place chez les assassins, lorsque leurs exactions dépassent l'entendement.

La culpabilité est un sentiment qui se réveille en l'homme devant une faute commise. Elle permet à la personne de repenser ses actes et de les regretter mais comme une puissante panacée, elle est à utiliser à dose homéopathique, car ses effets secondaires sont violents. Elle a été conçue pour les fautes " normales ", à savoir celles qui rentrent dans les " normes ". Mais lorsque les crimes sont démesurés, comme ce fut le cas lors de la Shoah, elle se déchaîne et devient un poids intolérable pour celui qui les a commis.

**PARTICIPEZ & RECEVEZ**  
au magazine ce merveilleux  
couvre-'Halot

- » Envoyez vos suggestions d'amélioration
- » Réagissez aux articles parus » Soumettez vos articles
- » Proposez de nouvelles rubriques



 [magazine@torah-box.com](mailto:magazine@torah-box.com)



\*si votre idée est retenue

Et la seule façon de s'en débarrasser, sera de se décharger sur sa victime justement, en l'accusant de ces mêmes délits.

Ces condamnations systématiques d'Israël sont la soupape soulageante de cette monstrueuse culpabilité latente, non avouée, qui fait écho aux atrocités commises sur les Juifs entre 1939 et 1945.

### Un juge atroce

On entendra donc sur Israël un vocable très spécifique: crimes de guerre, crime contre l'humanité, génocide, manque de symétrie dans la riposte, frappes démesurées, meurtres délibérés de femmes et d'enfants, etc. Une oreille attentive décèlera dans le choix de ces termes la pathétique rengaine d'une conscience définitivement souillée.

C'est sur cette base qu'Edom, aujourd'hui, se permet de juger Israël dans ses "hautes" instances juridiques, ses cours pénales internationales, alors qu'il aurait dû, après l'infamie des déportations, ayant eu lieu dans ces même capitales qui hébergent leurs tribunaux, s'astreindre au moins à la décence du silence.

Edom se moque éperdument du petit gazaoui sous les décombres, l'enjeu étant ici uniquement de nous faire endosser la cuirasse de Goliath, et de nous faire porter les atrocités qu'il a perpétrées sur nous et dont il ne peut se soustraire.

Son larmoiement sur les enfants de Gaza rentre parfaitement dans ce processus d'inversement. Ouf ! On respire. Le transfert est fait. La victime accomplit les mêmes exactions que nous lui avons fait subir, ce qui nous blanchit et justifie nos meurtres du passé.

### Le piège tendu par les Nations

Malheureusement, certains des nôtres tendent naïvement leur poitrine devant ce peloton d'exécution, parfaitement rodé et prémédité: l'israélien laïc sent comme une fissure se lézarder en lui et, devant les images de la petite palestinienne en pleurs sous les bombardements, accompagné des malicieus raccourcis des médias, ses convictions s'ébranlent.

Le Juif déconnecté de sa judaïté, humaniste et compatissant, qui a troqué les *Mitsvot* contre la charte des droits de l'homme, est lui aussi mal à l'aise devant cette mise en scène bien orchestrée de la presse et de l'opinion publique. À tel point que certains pensent devoir dénoncer leurs frères, se désolidarisant de la riposte légitime d'Israël.

Honteux, confus, ils tombent lamentablement dans le piège des cyniques.

Surtout n'attendons pas des Nations la "permission" de vivre en tant que Juifs, sur cette terre: elle ne viendra pas.

Comme l'immense Rachi l'avait pressenti, sage et prophétique, arrivera un temps où elles nous accuseront même d'avoir volé ce lieu.

Ainsi sur le premier verset de la Bible, "Au commencement Dieu créa le ciel et la terre", Rachi de commenter: "[...] De même que Terre et Ciel, Je les ai créés pour Israël, de même c'est Moi qui ai attribué ce lieu (*Erets Israël*) à Mon Peuple."

Ne jouons pas le jeu de nos ennemis, ceux qui, pour se soulager de leurs crimes, nous ont depuis longtemps préparé le garrot.

"Jamais, ils ne nous pardonneront le mal qu'ils nous ont fait."

Jocelyne Scemama



## Histoire

En l'an 2448 depuis la création du monde, après avoir quitté l'Égypte au matin du 15 Nissan, les Hébreux traversèrent le désert du Sinaï. Arrivés devant le mont Sinaï, ils campèrent au pied de la montagne. Le 6 Sivan, au plus fort d'un tumulte et d'un ébranlement, le Créateur du monde Se manifesta et offrit la Torah à Son peuple Israël. C'est ainsi que plus de 3 millions d'hommes, femmes et enfants furent les témoins de cette extraordinaire Révélation divine.

"Et l'Éternel vous parla au milieu de ce feu : vous entendiez le son des paroles, mais vous ne perceviez aucune image, rien qu'une voix. Et Il vous promulgua Son alliance, qu'Il vous enjoignait d'observer, à savoir les Dix

commandements. Puis Il les écrivit sur deux tables de pierre." (*Dévarim* 4, 12-13)

Les *Bné Israël* unis, comme un seul homme et d'un même cœur, ont accepté de recevoir la Torah avec amour, en affirmant : "Nous ferons, puis nous comprendrons". Ce don fut un événement spirituel d'une grande portée, qui marqua l'essence de l'âme juive pour l'éternité. Tel un mariage entre D.ieu et Son peuple, Il fit un serment d'alliance perpétuelle avec nous, et nous Lui avons juré une fidélité éternelle.

Chaque année, lors de la fête de *Chavou'ot*, nous renouvelons notre acceptation de ce cadeau divin : D.ieu "redonne" la Torah, et nous Lui renouvelons notre fidélité.

## Réflexion

La fête de *Chavou'ot* commémore l'événement le plus important de l'histoire juive : le don de la Torah au Mont Sinaï. Cette révélation divine fut un événement spectaculaire pour tout le peuple juif.

### **Israël : un peuple uniquement par sa Torah !**

Ce moment historique est à l'origine même de la définition de la nation juive. En effet, contrairement aux autres peuples dont l'identité est définie par une langue, une terre et une histoire commune, le peuple juif a davantage vécu en exil que sur sa terre... et il ne représente finalement une nation QUE par sa Torah !

### **Unité du peuple Juif : un élément indispensable**

Le don de la Torah a été possible uniquement car le peuple était uni, comme "un seul homme avec un seul cœur". L'unité dont il est question ici n'est pas une unité de façade politique ou



sociale. C'est une unité des cœurs, qui émane de l'intérieur, et qui peut nous permettre de trouver grâce aux yeux de D.ieu et de recevoir Sa Torah unique... Que nous puissions à *Chavou'ot* renforcer l'unité de notre peuple, dans ce même objectif !

### **Préparation et élévation spirituelles...**

Les semaines qui précèdent la fête, nous nous préparons spirituellement : nous travaillons sur nos traits de caractère afin de nous élever et être prêts à recevoir la Torah. C'est une occasion pour nous tous de lui accorder de l'importance dans notre vie. Que nous puissions toujours avoir conscience de sa vraie valeur et nous renforcer dans son étude et son accomplissement !



**CHAVOU'OT**: signifie "semaines", en référence aux sept semaines de préparation qui ont précédé le don de la Torah au Sinaï. Cette fête de *Matan Torah* (don de la Torah), est aussi appelée *Hag Hakatsir* (fête de la moisson) et *Yom Habikourim* (jour des premiers fruits), en souvenir de la récolte du blé et des pains portés en offrande au Temple pour remercier D.ieu. La fête débute le 5 Sivan au coucher du soleil et se termine le 7 Sivan à la nuit en diaspora (et le 6 Sivan à la nuit en Israël).

## Lois et coutumes

MARDI 11 JUIN 2024

### Allumage des bougies de *Yom Tov*

Avant la tombée de la nuit, les femmes allument 2 bougies (pour l'entrée de la fête), et une veilleuse de 24h ou 48h (qui servira le lendemain à allumer les bougies pour le 2<sup>ème</sup> jour de fête, dès la tombée de la nuit).



#### Bénédition(s) avant l'allumage des bougies (mardi 11 et mercredi 12 juin)

(Pour les Achkénazes, la bénédiction peut aussi être récitée après l'allumage.)

ברוך אתה ה' אלקינו מלך העולם, אשר קדשנו במצותיו וצונו להדליק נר של יום טוב.

**Baroukh Ata Ado-naï Elo-hénou Mèlèkh Ha'olam Acher Kidéchanou  
Bémitsvotav Vétsivanou Léhadlik Ner Chel Yom Tov.**

Les Achkénazes ajoutent cette bénédiction :

ברוך אתה ה' אלקינו מלך העולם, שהקנינו וקנינו והגיענו לזמן הזה.

**Baroukh Ata Ado-naï Elo-hénou Melekh Ha'olam  
Chéhé'héyanou Vékiyémanou Véhigui'anou Lazemane Hazé.**

### Lois de *Yom Tov*

Pendant les jours de *Yom Tov*, les lois sont les mêmes que celles du Chabbath, excepté qu'il est permis d'allumer un feu, mais uniquement à partir d'une flamme existante (allumée avant la fête, comme la veilleuse de 24h), mais il est interdit d'éteindre un feu ou le gaz. Il est également autorisé de porter des objets permis d'utilisation et nécessaires pendant la fête.

### Consommation d'aliments lactés

Il est d'usage de consommer des aliments lactés pendant la fête, en souvenir des *Bné Israël* qui avaient fait de même après avoir reçu la Torah - ils n'avaient pas encore rendu leurs ustensiles Cachères afin de pouvoir y cuire de la viande.



## MARDI 11 JUIN 2024 (SUITE)

### Veillée d'étude

Le soir de la fête, nous avons l'habitude de veiller et d'étudier la Torah toute la nuit, pour réparer les fautes des *Bné Israël* qui ont dormi la nuit précédant le don de la Torah... c'est D.ieu Lui-même qui avait dû les réveiller. La coutume est de réciter pendant la veillée le texte appelé "*Tikoun de Chavou'ot*" (disponible entre autres dans le livre "*Krié Mo'èd*"), composé d'après le *Zohar* et le *Arizal* et constitué d'extraits de très nombreux textes de la Torah. Cependant, s'il vous est difficile de lire le "*Tikoun*" toute la nuit, renseignez-vous auprès des synagogues à proximité qui organisent des cours de Torah, ce qui vous permettra de participer à cette grande *Mitsva*, porteuse de nombreuses bénédictions :

*"Tous ceux qui récitent le Tikoun de la nuit de Chavou'ot, et s'en réjouissent (...) recevront 70 bénédictions, on les gratifiera des couronnes du monde futur (Rabbi Chim'on Bar Yo'hai), et ils mériteront d'avoir des enfants et petits-enfants érudits en Torah." (Rabbi 'Haïm Falaggi)*

*"Tous ceux qui veillent sans dormir un seul instant peuvent être assurés d'être préservés durant l'année entière du moindre désagrément." (Rabbi 'Haïm Vital)*

Celui qui reste éveillé toute la nuit doit réciter les *Birkot Hacha'har* (bénédictions du matin) et les *Birkot Hatorah*, excepté la bénédiction de *Nétilat Yadaïm*. La synagogue sera décorée avec des fleurs et des plantes, en souvenir du mont Sinaï qui s'était couvert de fleurs en l'honneur du don de la Torah.

## MERCREDI 12 JUIN 2024

### Lecture des 10 commandements

Pendant l'office du matin, les hommes écouteront la lecture des 10 commandements, afin de montrer en ce jour leur engagement d'observer les lois données au mont Sinaï.

Les décisionnaires conseillent de ne pas se lever pendant la lecture des 10 commandements pour ne pas donner l'impression que la Torah pourrait se résumer à eux seuls. Si on souhaite malgré tout les honorer en se tenant debout, il faudra se lever dès le début de la montée correspondante. Les femmes peuvent aussi aller à la synagogue, si elles le peuvent, pour ce moment important.

### Lecture de la *Méquila de Ruth et des Téhilim*

Il est de coutume de lire le livre de Ruth la Moabite (cela pourra se faire si besoin en français ou en phonétique) en souvenir du roi David, un de ses descendants, qui naquit à Chavou'ot et quitta ce monde le même jour 70 ans plus tard. D'après certains de nos maîtres, c'est aussi pour nous montrer l'exemple de Ruth qui se convertit pour rejoindre le peuple juif. On a l'habitude de lire également les *Téhilim*, dont l'auteur est le roi David.





## ► Prière de Yizkor

Certains lisent cette prière le matin à la synagogue, mercredi 12 juin en Israël & jeudi 13 juin (2<sup>ème</sup> jour de *Yom Tov*) dans les autres pays en souvenir des proches parents disparus, et on promet de faire un don à la *Tsédaka* pour leur mérite.

## ► Allumage des bougies du 2<sup>ème</sup> jour de *Yom Tov*

Fin du 1<sup>er</sup> jour de fête. Début du 2<sup>ème</sup> jour de fête. On allume les bougies de *Yom Tov* à partir d'une flamme existante uniquement

## JEUDI 13 JUN 2024

## ► Havdala

Après la tombée de la nuit, on récitera la *Havdala* sur le vin seulement.

### HORAIRES

		MAR 11/06	MER 12/06	
<b>ISRAËL</b>		Allumage des bougies <b>AVANT*</b>	Fin de <i>Yom Tov</i>	
 Jérusalem		19h04	20h28	
 Tel Aviv-Jaffa		19h29	20h31	
 Ashdod		19h29	20h30	
 Netanya		19h29	20h31	
<b>AUTRES PAYS</b>		MAR 11/06	MER 12/06	JEU 13/06
		Allumage des bougies <b>AVANT*</b>	Fin du 1 <sup>er</sup> Jour Début du 2 <sup>ème</sup> jour <b>APRES**</b>	Fin de <i>Yom Tov</i>
 Paris		21h36	23h00	23h01
 Lyon		21h12	22h30	22h30
 Marseille		21h00	22h14	22h14
 Nice		20h54	22h08	22h09
 Strasbourg		21h13	22h37	22h37
 Toulouse		21h17	22h31	22h32
 Montréal		20h25	21h42	21h42
 Bruxelles		21h38	23h09	23h10
 Casablanca		20h22	21h25	21h25
 Genève		21h09	22h27	22h28
 Los Angeles		19h46	20h49	20h50
 Miami		19h54	20h52	20h53
 New York		20h09	21h19	21h19

\* si l'on allume au moyen d'une flamme existante, on pourra allumer même après la tombée de la nuit

\*\* à partir d'une flamme existante



## La vie en Froum – Episode 2 : Un moment hors du temps...

*Chaque semaine, retrouvez les aventures d'Eva, célibataire parisienne de 30 ans... Super carrière, super copines. La vie rêvée ? Pas tant que ça ! Petit à petit, Eva découvre la beauté du judaïsme et se met à dessiner les contours de sa vie. Un changement de vie riche en péripéties... qui l'amèneront plus loin que prévu !*

*Dans l'épisode précédent : A la suite d'un cours de Torah inattendu, Eva est toute chamboulée. Elle ne s'attendait pas à ce que le rabbin, par ses mots, vienne remettre en cause son mode de vie si fortement...*

“Eva ? Vous êtes avec nous ?” Aïe, ça m'avait repris ! Impossible de rester concentrée et mon responsable venait de me rappeler à l'ordre devant tout le monde ! Ces dernières semaines, ces “absences” étaient apparues en tout lieu et à toute heure : dans le métro, au travail, avec les copines... (qui d'ailleurs étaient persuadées que c'était un nouvel amoureux qui occupait mes pensées).

La vérité, c'est que la soirée chez Guila m'avait profondément marquée. Depuis, je n'arrêtais pas de tout passer à la moulinette dans ma tête. Jusqu'à ces dernières semaines, mes seules ambitions dans la vie étaient de réussir dans ma carrière (je rêvais un jour de créer ma propre agence d'événementiel) et de convaincre David (allergique à toute forme d'engagement) que j'étais la femme de sa vie.

Aux grands maux les grands remèdes ! Je me souvins qu'à la fin du cours de Torah, Guila m'avait proposé de revenir pour discuter avec elle. Peut-être que son ressenti sur cette soirée m'aiderait à y voir plus clair ? Quand je quittai le bureau en début de soirée, je n'avais pas la force d'appeler Karen et les autres pour annuler ma présence au restaurant (surtout que je ne savais même pas quelle raison leur donner), donc je me défilais à l'aide d'un sms et je me mis en route pour la maison.

J'allai directement à l'étage de Guila et je sonnai à sa porte, mais personne ne m'ouvrit. J'attendis quelques minutes, mais c'était le silence complet. Déçue, je faisais demi-tour quand Guila sortit de l'ascenseur : “Oh Eva ! Quelle bonne surprise ! Comment vas-tu ?

- Salut Guila, ça va et toi, tu rentres du travail ?” Comme d'habitude, elle était tout sourire.

“Non ! Figure-toi que j'étais à mon cours de préparation au mariage !

- Woaw ! Félicitations, je ne savais pas que tu allais te marier, c'est pour quand ?

- Dans moins de 6 mois. Viens entre, on va papoter à la maison ! Comment vas-tu au fait depuis la dernière fois qu'on s'est vues ?”

Autant être honnête avec elle (après tout, c'était pour ça que j'étais venue la voir) : “Eh ben je suis complètement larguée ! Depuis le cours de Torah et les paroles du rabbin, je n'arrête pas de me dire que je passe à côté de quelque chose, comme si ma vie était remplie, mais vide en même temps”.

Je n'étais pas sûre que Guila m'ait comprise, moi-même je n'arrivais pas à articuler mes pensées. Au bout d'un long moment de silence, elle me dit avec beaucoup de douceur : “Peut-être que tu devrais faire de nouvelles expériences ?

- Expériences ? Tu me fais un peu peur, Guila ! A quelles expériences tu penses au juste ?

- As-tu déjà fait Chabbath ?, me demanda-t-elle.

- Bah oui ! Les vendredis soir où je vais chez mes parents, mon père fait le *Kiddouch* et la prière sur le pain et on dîne en famille.

- Ok, mais as-tu déjà expérimenté un Chabbath de A à Z ? C'est-à-dire qu'en dehors du repas et du *Kiddouch*, tu t'abstiens de travailler, de toucher ton téléphone, de faire tous les autres travaux interdits et tu te concentres sur le Chabbath ?”

A cet instant, je réalisais que non, ça ne m'était jamais arrivé de lâcher mon téléphone, sauf le jour de *Kippour*, soit... 1 jour sur 365 !

Et là, Guila me fit une proposition folle : "Et si... Chabbath qui vient, tu éteignais ton téléphone et qu'à la place, tu m'accompagnais à la synagogue ? Peut-être que ça te changerait les idées ?"

De retour chez moi après cette soirée improvisée, je partis me coucher... toujours dans cet état de confusion. Mais au moins, j'avais passé un bon moment avec Guila ! C'était super d'en apprendre plus sur elle et sur ses fameux cours de préparation au mariage.

Le lendemain, j'étais étonnamment plus motivée que la veille et pour finir de me convaincre, je me disais : "Au pire, je rallumerai mon téléphone, qu'est-ce que je risque ?"

On était déjà vendredi et j'avais reçu le matin un message trop mignon de Guila qui me disait à quelle heure commençait Chabbath et à quelle heure on partirait pour la synagogue le vendredi soir.

A l'heure indiquée par Guila, un peu fébrile, je mis mon téléphone sur mode "avion" et je le rangeais dans un tiroir (pour ne pas être tentée). J'avais quelques minutes d'attente avant d'aller la chercher et je m'assis pour lire un peu (ce que je ne faisais plus jamais). Quand Guila frappa à ma porte, je sursautais ! C'était un moment de calme et de détente tellement agréable que je n'avais pas vu l'heure passer.

Arrivées à la synagogue, je dois dire que j'étais un peu mal à l'aise : quoi faire, quoi dire ? Je me sentais comme dans un pays étranger. Heureusement que Guila était avec moi ! On aurait dit qu'elle l'avait pressenti : elle me guida jusqu'à nos places et me tendit un livre. Enorme ! Le livre était en phonétique ! Moi qui redoutais de ne rien suivre et d'avoir l'air d'une intruse... En plus, Guila m'expliqua chacune des prières. Du coup, je me concentrais sur les airs et sur la beauté qui s'en dégageait, surtout celui du chant d'amour sincère adressé à D.ieu.

Moi qui appréhendais ce moment, c'était passé en un éclair et déjà j'embrassais Guila et lui donnais rendez-vous le lendemain matin. Après la synagogue, je partis dîner chez ma tante qui habitait à quelques rues de là. Je me sentais si

sereine, comme prise dans une bulle de douceur. Je passais un bon moment avec elle, qui d'ailleurs avait remarqué l'absence de mon portable et qui me glissa à l'oreille, en me raccompagnant après le dîner, que c'était agréable pour une fois de me trouver 100% présente. C'est drôle ! Je n'avais pas pensé à mon téléphone une seule fois. Je me sentais plus légère et je n'avais qu'une hâte : retourner le lendemain à la synagogue avec mon amie Guila.

Le samedi matin, je retrouvais de nouveau ma voisine super élégante et très apprêtée. Cette fois-ci, il y avait bien plus de femmes que la veille à la synagogue et j'étais un peu intimidée, mais j'en vis certaines qui me souriaient et ça suffit à mettre fin à mes appréhensions matinales...

De nouveau, Guila me guida à travers les différentes prières et me raconta la section de Torah de la semaine (la *Paracha*). Le rabbin fit même un discours qui reprenait ce que m'avait expliqué Guila. C'était si profond ! A la fin de cette matinée de prières, j'étais subjuguée par le rayonnement de toutes les personnes présentes qui se souhaitaient *Chabbath Chalom*.

En éteignant mon téléphone, je ne m'étais pas rendue compte que je me coupais du bruit environnant. Je le racontais à Guila sur le chemin du retour et elle me dit avec un grand sourire : "Ça t'a permis d'entendre la voix d'Hachem Qui nous demande de Lui consacrer une journée hors du temps..."

C'était fou ! J'avais toujours cru en D.ieu mais pour la première fois, je Le ressentais à mes côtés, et c'était une sensation si forte et enveloppante. Comme si une grande sérénité m'avait envahie. Je me surpris moi-même samedi soir à retarder le moment où je rallumerais le téléphone...

Une avalanche de messages m'attendaient dont celui de David (!) envoyé vendredi soir : "Tu sors ?"

La suite la semaine prochaine...

Mia Atlan



## Sur quoi sommes-nous jugés à Chavou'ot ?

Le jour de Chavou'ot, on est jugés sur la quantité d'ardeur et de compréhension dans la Torah au cours de l'année, mais également sur le mérite que l'on aura dans le soutien et la diffusion de la Torah. Est-on jugés sur d'autres faits ?



Réponse de Rav Avraham Garcia

Selon le Talmud (*Roch Hachana* 2a ; 15a), nous sommes jugés sur les fruits des arbres. Selon certains (*Chla Hakadoch* et *Sfat Émet* sur Chavou'ot 1901), les hommes sont jugés sur la quantité et la qualité de Torah qu'ils vont recevoir pour l'année, et il est aussi probable qu'il soit décidé s'ils vont travailler avec labeur pour gagner leur pain ou si *Hakadoch Baroukh Hou*, en voyant nos efforts dans l'étude, nous épargne de ce labeur (*Rachi*, *Roch Hachana* 16a et *'Ein Ya'akov* ; *Pri Tsadik Tou Bichvat* 1, 2).

## Mettre les Téfilin avec un plâtre

Mon fils s'est fait une entorse à son bras droit et a un plâtre, et j'aimerais savoir comment il doit mettre ses Téfilin.



Réponse de Rav Freddy Elbaze

Si c'est le bras droit qui pose problème, je comprends que votre fils est gaucher, et en plus un vrai gaucher, c'est-à-dire qu'il écrit et effectue la majorité de ses actes avec sa main gauche.

À partir de ce moment, si tout le bras et l'avant-bras sont plâtrés et qu'il n'y a pas de possibilité de retirer le plâtre pendant le moment de la Mitsva, on ne fera pas la *Brakha* habituelle *Léhania'h Téfilin*, on enfilera les *Téfilin* du bras sur le plâtre ; et au moment de la mise des *Téfilin* de la tête on dira la *Brakha 'Al Mitsvat Téfilin* en pensant à s'acquitter en même temps du bras et de la tête. S'il n'y a que l'avant-bras et une partie du coude qui sont plâtrés, mais que l'endroit habituel du biceps est dégagé, on dira la *Brakha Léhania'h Téfilin*, on enfilera le boîtier de la main à sa place habituelle, puis le reste sur le plâtre, sans oublier évidemment les *Téfilin* de la tête.

## Donner la Tsédaka avant Chabbath, obligatoire ?

Est-ce obligatoire de faire un don chaque semaine avant Chabbath ?



Réponse de Rav Gabriel Dayan

1. Il n'y a pas de moment précis pour accomplir la Mitsva de *Tsédaka*.
2. À chaque instant et à chaque fois que l'occasion se présente, il faut donner la *Tsédaka* en fonction de ses moyens.
3. Il ne faut pas attendre que l'occasion se présente à nous, il faut la chercher. (*Michlé* 21, 21 ; *Talmud Baba Batra* 9b ; *Yébamot* 109b)
4. Le vendredi ou le jeudi sont des jours particuliers pour la *Tsédaka* car à l'approche du Chabbath, il faut penser aux plus démunis n'ayant pas les moyens de préparer tout ce dont on a besoin pour ce grand jour. (*Likrat Chabbath* 1, 35-36, 181)
5. Il en est de même à l'approche des jours de fête telles que *Roch Hachana*, *Souccot*, *Pessa'h*, *Chavou'ot*... même si elles ne tombent pas un vendredi. (*Choul'han 'Aroukh Ora'h 'Haïm* 529, 2)
6. D'une manière générale, la *Tsédaka* est l'un des trois moyens les plus puissants pour annuler les pires décrets.

## Chavou'ot : quand lire la Méguilat Ruth ?

A quel moment de *Cha'harit* doit-on lire la *Méguilat Ruth* ?



Réponse de Rav Gabriel Dayan

1. Dans la plupart des communautés séfarades, la *Méguilat Ruth* est lue avant *Min'ha*. (*Nétivot Hama'arav* 5766, 206 ; *'Alé Hadass* 613)
2. Dans certaines communautés séfarades, on lit la *Méguilat Ruth* durant la veillée de *Chavou'ot*, dans le *Tikoun*. (*Nétivé 'Am* 490, 9)
3. Dans les communautés achkénazes, la *Méguilat Ruth* est lue avant la lecture de la Torah de *Cha'harit*, après avoir récité le *Kaddich Titkabal* qui suit le *Hallel*. (*Hachouké 'Hémed* sur *Méguila* 23a ; *Chemirat Chabbath Kéhilkhata* 58, 106)

## Har Sinai : Moché est-il monté 40 jours ou 5 jours ?

Dans le livre *Chavou'ot* aux éditions Torah-Box, il est écrit que Moché monta et redescendit du mont Sinaï entre *Roch 'Hodech Sivan* et le 6 Sivan. Le 4 Sivan par exemple, il est écrit (page 18) qu'il répéta au peuple les lois des *Bné Noa'h*. Or, nous entendons fréquemment qu'il est resté 40 jours et 40 nuits au mont Sinaï. Pouvez-vous éclaircir ce point ? Est-il monté et redescendu entre le premier et le 6 Sivan ou resta-t-il 40 jours et 40 nuits sans voir le peuple ?



Réponse de Rav Ichai Assayag

Moché *Rabbénou* est monté avant le 6 Sivan pour recevoir les instructions relatives au don de la Torah.

Le 6 Sivan, la loi a été transmise sur le mont Sinaï. C'est seulement après cela que Moché resta 40 jours pour recevoir les tables de la loi jusqu'au 17 Tamouz, date à laquelle il redescendit et constata que le peuple avait commis la faute du veau d'or.

## Bénédictio des Makroud

Quelle est la *Brakha* à faire sur les *Makroud* ?



Réponse de Rav Gabriel Dayan

Etant donné que les *Makroud* sont fait essentiellement de semoule mélangée à du liquide (eau, huile, eau de fleur d'oranger, etc.) et que le mélange forme une pâte bien compacte après qu'elle se soit bien reposée (entre 1 heure et 24 heures), la *Brakha* est *Mézonot*.

Cacheroute • Pureté familiale • Chabbath • Limoud • Deuil • Téchouva • Mariage • Yom Tov • Couple • Travail • etc...

Une équipe de Rabbanim répond à vos questions  
du matin au soir, selon vos coutumes :



01.80.20.5000



02.37.41.515



+33 6 24 44 66 07

[www.torah-box.com/question](http://www.torah-box.com/question)



## Rangé & ordonné !

*Les enfants, cette semaine, apprenons à faire de l'ordre dans nos chambres et dans nos maisons : c'est un comportement plébiscité par Hachem et par vos parents !*

### L'HISTOIRE

"Je suis fatigué, j'ai plus de force !", lance David en bâillant.

"Alors va te coucher !", lui dit maman.

Il se traîne jusqu'à sa chambre et jette un regard dépité sur le désordre. Impossible de circuler tellement le sol est encombré. Quant au lit, n'en parlons pas... Comment faire pour dormir ?

Épuisé, il s'allonge sur le lit et pousse du pied tout ce qui gêne : habits, livres, jouets... Toute cette pagaille tombe sur le sol déjà en pagaille.

Mais où est le pyjama ? David soulève son oreiller : il y a tout, sauf un pyjama !

Maman ne permet pas de dormir tout habillé. Il est obligé de s'activer pour le trouver, malgré la fatigue.

Dans le tas près du lit, il finit par dénicher le haut de pyjama. Dans le monticule qui se trouve près de la table, il découvre des habits sales et le devoir signé par ses parents. Il

devait le rendre aujourd'hui, mais ne l'a pas apporté à l'école puisqu'il ne l'a pas trouvé !

Et si David mettait un pyjama propre ?

Sauf que l'étagère de son armoire est vide. Même ici, pas de pyjama ! Où est le pyjama multicolore ? Ah oui, il a oublié de le mettre au sale, maman ne l'a donc pas lavé...

La chambre est habitée par un garçon nonchalant qui ne la range presque jamais. Et voilà le résultat !



**Les enfants, posons-nous les bonnes questions !**

- Est-ce que ta chambre est, en général, bien rangée ?
- Pourquoi une chambre doit-elle être rangée ?
- À ton avis, Hachem est-il content quand ta chambre est en ordre ?

### L'ENSEIGNEMENT

Le *Midrach* de la *Paracha* de cette semaine explique qu'Hachem a agi envers les *Bné Israël* avec une grande affection, en octroyant à chaque tribu un drapeau aux couleurs de la pierre incrustée dans le '*Hochen* que portait Aharon sur sa poitrine. Chaque tribu se reconnaissait ainsi facilement à distance.

On parle ici de l'organisation exemplaire des *Bné Israël*. Lorsqu'ils marchaient dans le désert avec l'Arche d'alliance, ils avançaient de façon ordonnée, selon leurs drapeaux, avec les enfants qu'Hachem leur avait accordés, les animaux et leur chargement.

Les nations du monde regardaient les *Bné Israël*, s'étonnant de leur splendeur. Même le méchant Bil'am remarqua l'ordre qui régnait au sein du peuple. Devant cet

agencement parfait, il se demandait qui pourrait bien leur porter atteinte.

Plusieurs enseignements peuvent être retirés sur la façon dont doit se comporter un Juif :

- » planifier sa vie avec soin ;
- » établir un programme et le respecter, selon ses occupations. Quand quelqu'un accomplit en temps et en heure ses objectifs, il est en bonne voie dans sa '*Avodat Hachem*.

L'absence d'ordre et une mauvaise planification causent toutes sortes de dommages à notre service divin. Plus encore, cela sème la confusion dans notre vie et peut endommager nos plus belles *Mitsvot* et réalisations.

## Des histoires qui inspirent !

Un employé de la municipalité de Tel Aviv vient réclamer à un Rav le paiement des impôts locaux. Le Rav répond les avoir déjà réglés, l'employé demande le reçu du règlement. Le Rav lui répond : "Vous pouvez aller vérifier dans les cahiers de compte de la mairie, vous verrez que j'ai payé."

Après quelques jours, l'employé revient voir le Rav en lui disant qu'il n'a rien trouvé. Aussi, il l'enjoint de payer immédiatement ses dettes. Le Rav reste sur ses positions, car il a déjà payé, et refuse de payer une seconde fois !

Le Rav est convoqué au tribunal. Le jour du procès, le juge lui intime l'ordre de payer les taxes en question. Le Rav réitère qu'il a déjà payé.

Le juge demande au Rav le reçu du paiement, et ce dernier sort de sa poche le reçu en question !



Le juge est étonné : "Pourquoi n'avez-vous pas présenté ce document à l'employé municipal quand il est venu vous voir ?

- Si je l'avais fait, tout aurait continué comme avant. De cette façon, la municipalité va se rendre compte du désordre qui règne au sein de ses services !"

Il y a une vingtaine d'années, le fils d'un érudit en Torah subit une opération chirurgicale, suite à laquelle le *Talmid 'Hakham* paya l'hôpital en espèces.

L'hôpital lui envoya plus tard une forte amende, sous prétexte qu'il n'avait pas réglé les frais de l'opération. Mais le *Talmid 'Hakham* était très ordonné. Il retrouva la facture rangée dans un classeur et l'envoya à l'hôpital. En conséquence, l'hôpital s'excusa et annula l'amende.



Il s'avère que la secrétaire avait volé l'argent liquide en pensant que le patient ne garderait pas la facture.

Elle comptait sur le manque d'ordre des patients, et elle fut poursuivie en justice. (Tiféret Banim 179)

### L'exercice de la semaine

➔ Les enfants, cette semaine, on essaie de faire notre lit chaque matin. Et après, on ne s'arrête plus !



## Borékas à la viande

*Nous cherchons toutes à diversifier les repas des Chabbath. Cette recette est une bonne solution à servir en entrée ou en plat. La préparation est facile et le résultat épicé et délicieux !*

### Ingrédients

- 1 rouleau de pâte feuilletée
- 1 oignon finement haché
- 1 carotte râpée
- 5 champignons finement hachés
- 1 botte de céleri haché
- 500 g de viande hachée
- 1 cuil. à café de sel
- ½ cuil. à café de poivre
- 1 cuil. à soupe de *Silan* (miel de dattes)
- 1 œuf
- Sésame

 Pour 6 personnes

 Temps de préparation : 40 min

 Temps de cuisson : 50 min

 Difficulté : Facile



### Réalisation

- La veille, sortez la pâte feuilletée du congélateur et laissez décongeler toute une nuit au réfrigérateur.

- **Préparation de la farce :** faites revenir la viande avec les légumes à feu doux jusqu'à cuisson complète. Ajoutez les épices et le *Silan*. Faites revenir pendant environ 1 min. Écrasez la préparation à la fourchette.

- **Préparation du borékas :** préchauffez votre four à 200 °C. Étalez la pâte en rectangle. Remplissez la pâte avec le mélange. Fermez le rectangle en pressant les côtés avec une fourchette de sorte à former un long feuilleté. Dorez avec l'œuf battu et saupoudrez de graines de sésame.

- Enfourez au four 20 min à 200°C, puis 30 min à 170°C. Le feuilleté est prêt quand il est bien doré.

### Conseils :



Vous pouvez servir ce borékas avec une sauce aux champignons !

*Chabbath Chalom !*

*Murielle Benainous*

CET ÉTÉ FAMILY HOLIDAYS VOUS PROPOSE  
UN SÉJOUR EXCEPTIONNEL

# les 2 alpes

FAMILY  
HOLIDAYS

HÔTEL LA BRUNERIE \*\*\*



DU 11 AU 25 AOÛT 2024

EMPLACEMENT IDÉAL AU CŒUR DE LA STATION  
PENSION COMPLÈTE GLATT CACHER  
*Sous la surveillance de Rav Cremisi, Dayan à Montréal*  
PISCINE INTÉRIEURE ET SAUNA  
CLUB ENFANTS ET BABY CLUB (À partir de 6 mois)  
ANIMATIONS TOUS LES SOIRS  
SYNAGOGUE SUR PLACE

À partir de  
**690€**/adulte.  
Enfant: tarif dégressif



Infos & réservations:

📞 07 67 30 11 07 • 01 88 61 42 42

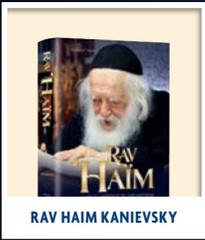
contact@familyholidays.fr

ATOUT  
FRANCE  
Agence de développement  
touristique de la France

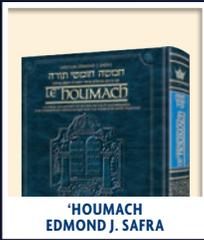
ancv  
CHEQUE-VACANCES

APGT  
#1 en la garantie  
voyageur  
2024

WWW.FAMILYHOLIDAYS.FR



RAV HAIM KANIEVSKY



'HOUMACH  
EDMOND J. SAFRA



YEROUCHALMI EN HEBREU



MICHNA EN HEBREU



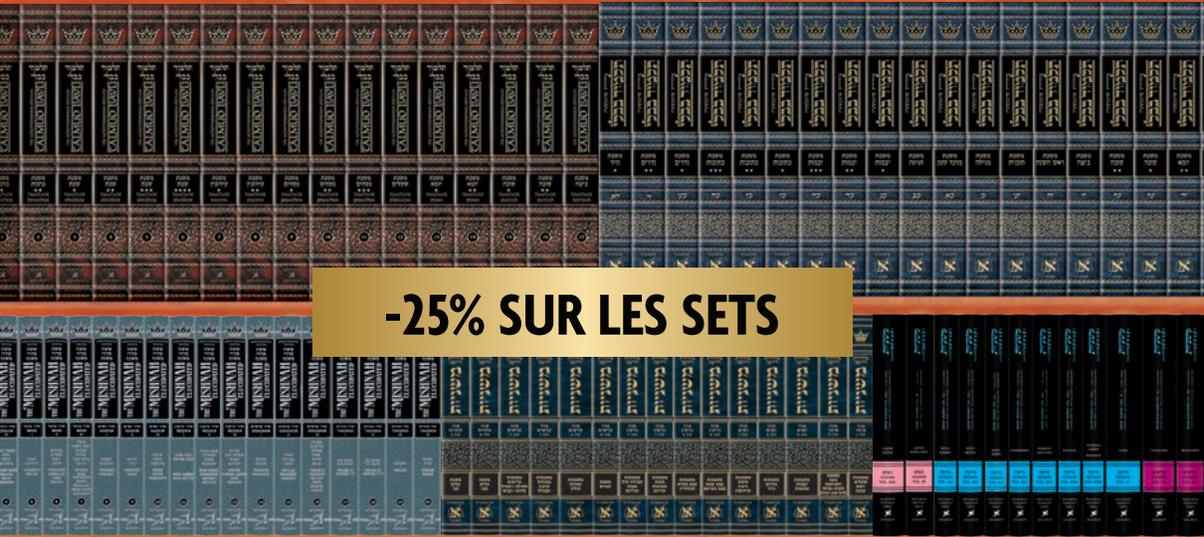
GUEMAROT EN FRANCAIS

ARTSCROLL promotion

-20%

Du 5 au 24 juin 2024

DE REMISE SUR  
TOUT LE CATALOGUE\*\*



-25% SUR LES SETS

Une réalisation de  
ARTSCROLL Mesorah Heritage Foundation

Disponible auprès des librairies juives affichant la promotion  
Distribué en Europe par LEHMANN'S  
info@lehmanns.co.uk • www.lehmanns.co.uk

\* Excepté Sidourim, Mahzorim et 'Houmachim tout en Hébreu

\*\* Remises calculées sur base des prix publiés sur notre site: www.lehmanns.co.uk

Perle de la semaine par  Torah-Box

"Celui qui n'aime pas l'humanité ne peut pas aimer D.ieu."  
(Rav Avraham Itshak Hacohen Kook)